Európai Parlament
2024-2029

Külügyi Bizottság

2026/2004(INI)

10.7.2026

MÓDOSÍTÁS
1 - 277

Jelentéstervezet
Mounir Satouri
(PE787.829v01-00)

A nemzetközi igazságszolgáltatási rendszer, annak intézményei, mechanizmusai és partnerei védelmére és megerősítésére irányuló uniós stratégia felé
(2026/2004(INI))

Módosítás 1
Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az Európa Tanácsnak az ügyvédi hivatás védelméről szóló, 2025. május 12-én elfogadott egyezményére,

Or. en

Módosítás 2
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
15 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a Nemzetközi Büntetőbíróság által Vlagyimir Putyin és Marija Lvova-Belova ellen 2023. március 17-én kiadott elfogatóparancsokra, valamint az ezt követően az ukrajnai helyzettel kapcsolatban kiadott elfogatóparancsokra,

Or. en

Módosítás 3
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Bernard Guetta, Dan Barna, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Marie-Agnes Strack-Zimmermann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
15 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a „Küzdelem a transznacionális elnyomás ellen – az Európa szuverenitásának és demokratikus értékeinek védelmezésére irányuló uniós

stratégia felé” című jelentésére[1a],

[1a] Elfogadott szövegek, P10_TA(2026)0203

Or. en

Módosítás 4
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Bernard Guetta, Dan Barna, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Marie-Agnes Strack-Zimmermann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a Nemzetközi Büntetőbíróság főügyészi hivatala által a Litván Köztársaságban/Belarusz Köztársaságban fennálló helyzettel kapcsolatban végzett előzetes vizsgálatra (ICC-01/24–1),

Or. en

Módosítás 5
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az Emberi Jogok Európai Bíróságának az Isaak kontra Törökország ügyben, valamint a Solomou és társai kontra Törökország ügyben az emberi jogok európai egyezményének 2. cikke szerinti, élethez való jog megsértésével kapcsolatban 2008. június 24-én hozott ítéletére,

Or. en

Módosítás 6
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 b bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az ENSZ ciprusi pufferzónájában 1996 augusztusában Tassos Isaak és Solomos Solomou ellen elkövetett gyilkosságokkal kapcsolatban a Ciprusi Köztársaság hatóságai által kiadott nemzetközi elfogatóparancsokra,

Or. en

Módosítás 7
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bevezető hivatkozás

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
– tekintettel az Egyesült Államok elnökének az IEEPA és a NEA alapján elfogadott, 2025. február 6-i 14203. sz. elnöki rendeletére („Szankciók kivetése a Nemzetközi Büntetőbíróságra”), amely megtilt minden anyagi támogatást, szponzorálást vagy pénzügyi, anyagi vagy technikai támogatást, illetve áruk vagy szolgáltatások nyújtását a megjelölt személyek számára,	***törölve***

Or. en

Módosítás 8
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bevezető hivatkozás

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
– tekintettel ***az Egyesült Államok kormánya*** által ***2025. július 9-én és szeptember 4-én*** elfogadott ***kényszerintézkedésekre***, ***amelyek*** az ENSZ megbízottjait***, többek között Francesca Albanesét, az 1967 óta megszállt palesztin területek emberi jogi helyzetével foglalkozó különleges előadót, valamint*** a Nemzetközi Büntetőbírósággal együttműködő szervezeteket***, köztük az al-Haq szervezetet, az al Mezan Emberi Jogi Központot és a Palesztin Emberi Jogi Központot érintik***,	– tekintettel ***a harmadik országok*** által elfogadott, az ENSZ megbízottjait ***és*** a Nemzetközi Büntetőbírósággal együttműködő ***civil társadalmi*** szervezeteket ***érintő kényszerintézkedésekre***,

Or. en

Módosítás 9
Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a Maine-i Kerületi Bíróságnak a Smith kontra Trump ügyben hozott, 2025. április 11-i 1:25-cv-00158. sz. előzetes határozatára, valamint a New York-i Déli Kerületi Szövetségi Bíróságnak a Rona kontra Trump ügyben hozott, 2025. április 15-i 1:25-cv-03114. sz. előzetes határozatára,

Or. en

Módosítás 10
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 bevezető hivatkozás

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
– tekintettel Richard Leon, az Egyesült Államok Columbia kerületének bírája által 2026. május 13-án Francesca Albanese elleni szankciók felfüggesztésére vonatkozóan hozott előzetes határozatára,	***törölve***

Or. en

Módosítás 11
Mounir Satouri
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 bevezető hivatkozás

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
– tekintettel Richard Leon, az Egyesült Államok Columbia kerületének bírája által 2026. május 13-án Francesca Albanese elleni szankciók felfüggesztésére vonatkozóan hozott előzetes határozatára,	– tekintettel Richard Leon, az Egyesült Államok Columbia kerületének bírája által 2026. május 13-án Francesca Albanese elleni szankciók felfüggesztésére vonatkozóan hozott előzetes határozatára, ***valamint az Egyesült Államok Fellebbviteli Bíróságának ezt követő, 2026. május 22-i végzésére, amely felfüggesztette az említett határozat hatályát, és amely a szóban forgó szankciók visszaállítását és Francesca Albanesének a Külföldi Vagyon Ellenőrzésével Foglalkozó Hivatal (OFAC) szankciós jegyzékébe való, 2026. május 27-i újbóli felvételét eredményezte***,

Or. en

Módosítás 12
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
– a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

– tekintettel az Európai Unió Bíróságának 2021. december 21-i ítéletére (C-124/20. számú ügy, Bank Melli Iran),

Or. en

Módosítás 13
Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
– a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az Uniónak és tagállamainak a harmadik országok által alkalmazott gazdasági kényszerítéssel szembeni védelméről szóló, 2023. november 22-i (EU) 2023/2675 európai parlamenti és tanácsi rendeletre,

Or. en

Módosítás 14
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
28 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a Nemzetközi Büntetőbíróság 2020. szeptemberi független szakértői felülvizsgálatára,

Or. en

Módosítás 15
Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az egyéneknek, csoportoknak és a társadalmi szervezeteknek az egyetemesen elismert emberi jogok és alapvető szabadságok előmozdításához és védelméhez való jogáról és az ezek iránti felelősségéről szóló ENSZ-nyilatkozatra,

Or. en

Módosítás 16
Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
29 b bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az ENSZ egyoldalú kényszerítő intézkedésekkel foglalkozó különleges előadójának 2026. évi jelentésére,

Or. en

Módosítás 17
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
– a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a Bizottságnak és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének az európai gazdasági biztonsági stratégiáról szóló, 2023. június 20-i közös közleményére (JOIN(2023)0020),

Or. en

Módosítás 18
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
36 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a Nemzetközi Büntetőjogi Ügyészek Szövetségének (AICLP) a Nemzetközi Büntetőbíróság ügyészeinek helyzetéről szóló, 2026. április 6-i nyilatkozatára,

Or. en

Módosítás 19
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
37 bevezető hivatkozás

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
– tekintettel a Nemzetközi Bűnügyi Rendőrség Szervezetének (ICPO-Interpol) alkotmányára, különösen annak 2. cikkére, amely előírja a szervezet számára, hogy az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatának szellemében járjon el,	***törölve***

Or. en

Módosítás 20
Mounir Satouri
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
37 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a Bíróság (negyedik tanács) C-81/24. sz., LH kontra OTP banka d.d. (korábban Nova Kreditna

Banka Maribor) ügyben 2026. június 11-én hozott ítéletére,

Or. en

Módosítás 21
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
az ECR képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
38 bevezető hivatkozás

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
– tekintettel az Uniós Vízumkódexre és vízumkódex-kézikönyvre,	***törölve***

Or. en

Módosítás 22
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
-A preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	-A. mivel a nemzetközi igazságszolgáltatás a nemzetközi jog alapján létrehozott független és pártatlan bíróságokat, törvényszékeket és vizsgálati mechanizmusokat foglal magában, többek között a Nemzetközi Büntetőbíróságot, a Nemzetközi Bíróságot, az ENSZ által támogatott mechanizmusokat és a nemzetközi, hibrid vagy nemzetköziesített bíróságokat, amelyek feladata, hogy küzdjenek a nemzetközi jog legsúlyosabb megsértéseinek – többek között a háborús bűncselekményeknek, az emberiesség elleni bűncselekményeknek, a népirtásnak és az agresszió bűncselekményének – a büntetlensége ellen;

Módosítás 23
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A. mivel az EU-nak a nemzetközi igazságszolgáltatás támogatása iránti elkötelezettsége szerves részét képezi a külső tevékenységével kapcsolatos szakpolitikákba, amelyek célja az emberi jogok és a jogállamiság védelme; mivel a kulcsfontosságú intézkedések közé tartozik a Nemzetközi Büntetőbíróság finanszírozása és védelme a meglévő jogi eszközök révén, az elszámoltathatósággal kapcsolatos intézkedések finanszírozása a Szomszédsági, Fejlesztési és Nemzetközi Együttműködési Eszközön (Globális Európa) keresztül, az átmeneti igazságszolgáltatás megerősítése, segítségnyújtás a nyomozásokhoz és az áldozatoknak biztosított jóvátételhez, az Eurojust és az ENSZ által támogatott vizsgálati mechanizmusok támogatása, a civil társadalmi szervezetekkel való partnerség és a nem uniós országokkal folytatott igazságügyi együttműködés megerősítése; mivel a blokkoló intézkedésekről szóló rendelet[8] olyan jogi eszköz, ***amely felhasználható arra, hogy védelmet nyújtson az érdekelt felek számára*** a külföldi szankciók területen kívüli ***hatásával*** szemben;	A. mivel az EU-nak a nemzetközi igazságszolgáltatás támogatása iránti elkötelezettsége szerves részét képezi a külső tevékenységével kapcsolatos szakpolitikákba, amelyek célja az emberi jogok és a jogállamiság védelme; mivel a kulcsfontosságú intézkedések közé tartozik a Nemzetközi Büntetőbíróság finanszírozása és védelme a meglévő jogi eszközök révén, az elszámoltathatósággal kapcsolatos intézkedések finanszírozása a Szomszédsági, Fejlesztési és Nemzetközi Együttműködési Eszközön (Globális Európa) keresztül, az átmeneti igazságszolgáltatás megerősítése, segítségnyújtás a nyomozásokhoz és az áldozatoknak biztosított jóvátételhez, az Eurojust és az ENSZ által támogatott vizsgálati mechanizmusok támogatása, a civil társadalmi szervezetekkel való partnerség és a nem uniós országokkal folytatott igazságügyi együttműködés megerősítése; mivel a blokkoló intézkedésekről szóló rendelet[8] olyan jogi eszköz, ***amelyen keresztül az EU megvédheti a joghatósága alá tartozó személyeket, szervezeteket és intézményeket*** a külföldi szankciók területen kívüli ***hatásaival*** szemben; ***mivel ez a rendelet fontos biztosítékként szolgálhat a nemzetközi igazságügyi intézmények, köztük a Nemzetközi Büntetőbíróság függetlenségét aláásó intézkedésekkel szemben azáltal, hogy védi az érintett érdekelt feleket a nemzetközi jogban alappal nem***

rendelkező szankcióknak való megfeleléssel szemben, és megerősíti az Unió multilateralizmus, az igazságszolgáltatás függetlensége és a szabályokon alapuló nemzetközi rend iránti elkötelezettségét;

[8] A Tanács 2271/96/EK rendelete (1996. november 22.) a harmadik ország által elfogadott jogszabályoknak az ország területén kívüli alkalmazásának hatása és az ilyen jogszabályon alapuló vagy abból eredő intézkedések elleni védelemről (HL L 309., 1996.11.29., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).

[8] A Tanács 2271/96/EK rendelete (1996. november 22.) a harmadik ország által elfogadott jogszabályoknak az ország területén kívüli alkalmazásának hatása és az ilyen jogszabályon alapuló vagy abból eredő intézkedések elleni védelemről (HL L 309., 1996.11.29., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).

Or. en

Módosítás 24
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A. mivel az EU-nak a nemzetközi igazságszolgáltatás támogatása iránti elkötelezettsége szerves részét képezi a külső tevékenységével kapcsolatos szakpolitikákba, amelyek célja az emberi jogok és a jogállamiság védelme; mivel a kulcsfontosságú intézkedések közé tartozik a Nemzetközi Büntetőbíróság finanszírozása és védelme a meglévő jogi eszközök révén, az elszámoltathatósággal kapcsolatos intézkedések finanszírozása a Szomszédsági, Fejlesztési és Nemzetközi Együttműködési Eszközön (Globális Európa) keresztül, az átmeneti igazságszolgáltatás megerősítése, segítségnyújtás a nyomozásokhoz és az áldozatoknak biztosított jóvátételhez, az Eurojust és az ENSZ által támogatott vizsgálati mechanizmusok támogatása, a civil társadalmi szervezetekkel való	A. mivel az EU-nak a nemzetközi igazságszolgáltatás támogatása iránti elkötelezettsége szerves részét képezi a külső tevékenységével kapcsolatos szakpolitikákba, amelyek célja az emberi jogok és a jogállamiság védelme; mivel a kulcsfontosságú intézkedések közé tartozik a Nemzetközi Büntetőbíróság finanszírozása és védelme a meglévő jogi eszközök révén, az elszámoltathatósággal kapcsolatos intézkedések finanszírozása a Szomszédsági, Fejlesztési és Nemzetközi Együttműködési Eszközön (Globális Európa) keresztül, az átmeneti igazságszolgáltatás megerősítése, segítségnyújtás a nyomozásokhoz és az áldozatoknak biztosított jóvátételhez, az Eurojust és az ENSZ által támogatott vizsgálati mechanizmusok támogatása, a civil társadalmi szervezetekkel való

partnerség és a nem uniós országokkal folytatott igazságügyi együttműködés megerősítése; ***mivel a blokkoló intézkedésekről szóló rendelet[8] olyan jogi eszköz, amely felhasználható arra, hogy védelmet nyújtson az érdekelt felek számára a külföldi szankciók területen kívüli hatásával szemben;***	partnerség és a nem uniós országokkal folytatott igazságügyi együttműködés megerősítése;
[8] A Tanács 2271/96/EK rendelete (1996. november 22.) a harmadik ország által elfogadott jogszabályoknak az ország területén kívüli alkalmazásának hatása és az ilyen jogszabályon alapuló vagy abból eredő intézkedések elleni védelemről (HL L 309., 1996.11.29., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).	

Or. en

Módosítás 25
Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A. mivel az EU-nak a nemzetközi igazságszolgáltatás támogatása iránti elkötelezettsége szerves részét képezi a külső tevékenységével kapcsolatos ***szakpolitikákba***, amelyek célja az emberi jogok és a jogállamiság védelme; mivel a kulcsfontosságú intézkedések közé tartozik a Nemzetközi Büntetőbíróság finanszírozása és védelme a meglévő jogi eszközök révén, az elszámoltathatósággal kapcsolatos intézkedések finanszírozása a Szomszédsági, Fejlesztési és Nemzetközi Együttműködési Eszközön (Globális Európa) keresztül, az átmeneti igazságszolgáltatás megerősítése, segítségnyújtás a nyomozásokhoz és az áldozatoknak biztosított jóvátételhez, az	A. mivel az EU-nak a nemzetközi igazságszolgáltatás támogatása iránti elkötelezettsége szerves részét képezi a külső tevékenységével kapcsolatos ***szakpolitikáknak és célkitűzéseknek***, amelyek célja az emberi jogok és a jogállamiság védelme; mivel a kulcsfontosságú intézkedések közé tartozik a Nemzetközi Büntetőbíróság finanszírozása és védelme a meglévő jogi eszközök révén, az elszámoltathatósággal kapcsolatos intézkedések finanszírozása a Szomszédsági, Fejlesztési és Nemzetközi Együttműködési Eszközön (Globális Európa) keresztül, az átmeneti igazságszolgáltatás megerősítése, segítségnyújtás a nyomozásokhoz és az

Eurojust és az ENSZ által támogatott vizsgálati mechanizmusok támogatása, a civil társadalmi szervezetekkel való partnerség és a nem uniós országokkal folytatott igazságügyi együttműködés megerősítése; mivel a blokkoló intézkedésekről szóló rendelet[8] olyan jogi eszköz, amely felhasználható arra, hogy védelmet nyújtson az érdekelt felek számára a külföldi szankciók területen kívüli hatásával szemben;	áldozatoknak biztosított jóvátételhez, az Eurojust és az ENSZ által támogatott vizsgálati mechanizmusok támogatása, ***az emberijog-védőkkel,*** a civil társadalmi szervezetekkel való partnerség és a nem uniós országokkal folytatott igazságügyi együttműködés megerősítése; mivel a blokkoló intézkedésekről szóló rendelet[8] olyan jogi eszköz, amely felhasználható arra, hogy védelmet nyújtson az érdekelt felek számára a külföldi szankciók területen kívüli hatásával szemben;
[8] A Tanács 2271/96/EK rendelete (1996. november 22.) a harmadik ország által elfogadott jogszabályoknak az ország területén kívüli alkalmazásának hatása és az ilyen jogszabályon alapuló vagy abból eredő intézkedések elleni védelemről (HL L 309., 1996.11.29., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).	[8] A Tanács 2271/96/EK rendelete (1996. november 22.) a harmadik ország által elfogadott jogszabályoknak az ország területén kívüli alkalmazásának hatása és az ilyen jogszabályon alapuló vagy abból eredő intézkedések elleni védelemről (HL L 309., 1996.11.29., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).
	Or. en

Módosítás 26
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A. mivel az EU-nak a nemzetközi igazságszolgáltatás támogatása iránti elkötelezettsége szerves részét képezi a külső tevékenységével kapcsolatos ***szakpolitikákba***, amelyek célja az emberi jogok ***és*** a jogállamiság védelme; mivel a kulcsfontosságú intézkedések közé tartozik a Nemzetközi Büntetőbíróság finanszírozása és védelme a meglévő jogi eszközök révén, az elszámoltathatósággal kapcsolatos intézkedések finanszírozása a Szomszédsági, Fejlesztési és Nemzetközi Együttműködési Eszközön (Globális Európa) keresztül, az átmeneti	A. mivel az EU-nak a nemzetközi igazságszolgáltatás támogatása iránti elkötelezettsége szerves részét képezi a külső tevékenységével kapcsolatos ***szakpolitikáknak***, amelyek célja az emberi jogok***,*** a jogállamiság ***és a szabályokon alapuló rend*** védelme; mivel a kulcsfontosságú intézkedések közé tartozik a Nemzetközi Büntetőbíróság finanszírozása és védelme a meglévő jogi eszközök révén, az elszámoltathatósággal kapcsolatos intézkedések finanszírozása a Szomszédsági, Fejlesztési és Nemzetközi Együttműködési Eszközön (Globális

igazságszolgáltatás megerősítése, segítségnyújtás a nyomozásokhoz és az áldozatoknak biztosított jóvátételhez, az Eurojust és az ENSZ által támogatott vizsgálati mechanizmusok támogatása, a civil társadalmi szervezetekkel való partnerség és a nem uniós országokkal folytatott igazságügyi együttműködés megerősítése; mivel a blokkoló intézkedésekről szóló rendelet[8] olyan jogi eszköz, amely felhasználható arra, hogy védelmet nyújtson az érdekelt felek számára a külföldi szankciók területen kívüli hatásával szemben;

[8] A Tanács 2271/96/EK rendelete (1996. november 22.) a harmadik ország által elfogadott jogszabályoknak az ország területén kívüli alkalmazásának hatása és az ilyen jogszabályon alapuló vagy abból eredő intézkedések elleni védelemről (HL L 309., 1996.11.29., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).

Európa) keresztül, az átmeneti igazságszolgáltatás megerősítése, segítségnyújtás a nyomozásokhoz és az áldozatoknak biztosított jóvátételhez, az Eurojust és az ENSZ által támogatott vizsgálati mechanizmusok támogatása, a civil társadalmi szervezetekkel való partnerség és a nem uniós országokkal folytatott igazságügyi együttműködés megerősítése; mivel a blokkoló intézkedésekről szóló rendelet[8] olyan jogi eszköz, amely felhasználható arra, hogy védelmet nyújtson az érdekelt felek számára a külföldi szankciók területen kívüli hatásával szemben;

[8] A Tanács 2271/96/EK rendelete (1996. november 22.) a harmadik ország által elfogadott jogszabályoknak az ország területén kívüli alkalmazásának hatása és az ilyen jogszabályon alapuló vagy abból eredő intézkedések elleni védelemről (HL L 309., 1996.11.29., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2271/oj).

Or. en

Módosítás 27
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Bernard Guetta, Dan Barna, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Marie-Agnes Strack-Zimmermann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
A a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Aa. mivel a Nemzetközi Büntetőbíróság egyedülálló és nélkülözhetetlen szerepet játszik a nemzetközi jog szerinti legsúlyosabb bűncselekményekért való elszámoltathatóság biztosításában; mivel megbízatása különösen fontos egy olyan időszakban, amelyet az alapvető értékek növekvő relativizálódása, a nemzetközi igazságszolgáltatás és a szabályokon

alapuló nemzetközi rend aláásását célzó dezinformáció terjedése, valamint az áldozatok, tanúk, emberijog-védők és igazságügyi szereplők nemzeti határokon túli megfélemlítésére irányuló új, határokon átnyúló fenyegetések, többek között a transznacionális elnyomás megjelenése jellemez; mivel ezért az Uniónak meg kell erősítenie a Nemzetközi Büntetőbíróság iránti rendíthetetlen támogatását, és el kell ismernie annak a nemzetközi igazságszolgáltatás és a jogállamiság védelmében betöltött különleges szerepét;

Or. en

Módosítás 28
Matjaž Nemec

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
B. mivel az EUSZ 3. és 21. cikke előírja az EU belső és külső tevékenységei közötti összhangot; mivel a nemzetközi igazságszolgáltatási mechanizmusok támogatásának és a nemzetközi kötelezettségek betartásának elmulasztása aláásná az EU külső tevékenységének hitelességét;	B. mivel az EUSZ 3. és 21. cikke előírja ***a nemzetközi jog szigorú betartását és fejlesztését, így különösen az Egyesült Nemzetek Alapokmányában foglalt alapelvek tiszteletben tartását, valamint*** az EU belső és külső tevékenységei közötti összhangot; mivel a nemzetközi igazságszolgáltatási mechanizmusok támogatásának és a nemzetközi kötelezettségek betartásának elmulasztása aláásná az EU külső tevékenységének hitelességét;

Or. en

Módosítás 29
Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
B. mivel az EUSZ 3. és 21. cikke előírja az EU belső és külső tevékenységei közötti összhangot; mivel a nemzetközi igazságszolgáltatási mechanizmusok támogatásának és a nemzetközi kötelezettségek betartásának elmulasztása aláásná az EU külső tevékenységének hitelességét;	B. mivel az EUSZ 3. és 21. cikke ***mind a tagállamok, mind az uniós intézmények számára*** előírja az EU belső és külső tevékenységei közötti összhangot; mivel a nemzetközi igazságszolgáltatási mechanizmusok támogatásának és a nemzetközi kötelezettségek betartásának elmulasztása aláásná az EU külső tevékenységének ***koherenciáját,*** hitelességét ***és egységét***;

Or. en

Módosítás 30
Alexander Sell

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
B. mivel az EUSZ 3. és 21. cikke előírja az EU belső és külső tevékenységei közötti összhangot; mivel ***a nemzetközi igazságszolgáltatási mechanizmusok támogatásának és a nemzetközi kötelezettségek betartásának elmulasztása aláásná*** az EU ***külső tevékenységének hitelességét***;	B. mivel az EUSZ 3. és 21. cikke előírja az EU belső és külső tevékenységei közötti összhangot; mivel ***az igazságszolgáltatás és a külpolitika továbbra is a tagállamok előjoga; mivel*** az EU ***hitelessége attól függ, hogy képes-e jólétet és biztonságot teremteni az adófizetők számára, valamint hozzáadott értéket teremteni a tagállamok számára***;

Or. en

Módosítás 31
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ba. mivel a transzatlanti partnerség és

	a demokráciák közötti szoros együttműködés továbbra is az Unió külső tevékenységének sarokköve; mivel az Unió kereskedelmi és társulási megállapodásai és az általuk létrehozott politikai párbeszéd hatékony és nem kényszerítő keretet biztosítanak a Római Statútum egyetemességének és integritásának, a nemzetközi igazságszolgáltatási rendszer és a jogállamiság tiszteletben tartásának előmozdításához, valamint a harmadik országokkal folytatott együttműködés elmélyítéséhez; mivel a partnerekkel a nemzetközi igazságszolgáltatási rendszerrel kapcsolatban fennálló nézeteltéréseket az eszkaláció helyett párbeszéd és diplomáciai szerepvállalás révén lehet a legjobban megoldani, párhuzamosan azon függőségek csökkentésével, amelyek területen kívüli nyomásnak teszik ki az Uniót;

Or. en

Módosítás 32
Alexander Sell

Állásfoglalásra irányuló indítvány
B a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ba. mivel a külügyek és a nemzetközi igazságszolgáltatás terén az elsődleges joghatóság a tagállamok kezében van, mivel ők a nemzetközi szerződések közvetlen aláírói;

Or. en

Módosítás 33
Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány

C a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ca. mivel a Nemzetközi Büntetőbíróságról szóló 2011/168/KKBP tanácsi határozat célja az EU lehető legszélesebb körű részvételének előmozdítása a Nemzetközi Büntetőbíróságban, a Római Statútum egyetemes támogatásának előmozdítása, a Római Statútum integritásának megőrzése, a Nemzetközi Büntetőbíróság függetlenségének, hatékony és eredményes működésének támogatása, valamint a Nemzetközi Büntetőbírósággal való együttműködés támogatása; mivel a határozat felhívja a tagállamokat, hogy nyújtsanak technikai és pénzügyi segítséget a Római Statútumban való részvétel lehetővé tétele és annak végrehajtása érdekében, és kössenek ad hoc megállapodásokat a Nemzetközi Büntetőbíróság hatékony működésének lehetővé tétele érdekében;

Or. en

Módosítás 34
Matjaž Nemec

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ca. mivel valamennyi tagállam részes fele a Nemzetközi Büntetőbíróság Római Statútumának, mivel az Európai Unió a bíróság egyik legerősebb intézményi támogatója, és mivel a Római Statútum ratifikálása továbbra is a leendő tagok uniós tagságának egyik kritériuma;

Or. en

Módosítás 35
Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Cb. mivel a Nemzetközi Büntetőbíróság és az Európai Unió közötti együttműködésről és segítségnyújtásról szóló megállapodásból eredő kötelező segítségnyújtási kötelezettségnek megfelelően az EU és a Nemzetközi Büntetőbíróság megállapodtak abban, hogy az említett megállapodás rendelkezéseivel összhangban, valamint az EU-Szerződés és az alapokmány rendelkezéseinek megfelelően elősegítik kötelezettségeik megfelelő teljesítését, és adott esetben szorosan együttműködnek és konzultálnak egymással a közös érdekű ügyekben; mivel ezen együttműködési és segítségnyújtási kötelezettség teljesítése érdekében a felek megállapodtak abban, hogy megfelelő, rendszeres kapcsolattartást alakítanak ki a Büntetőbíróság és a Büntetőbíróság részére létrehozott EU tájékoztatási központ között;

Or. en

Módosítás 36
Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
C c preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Cc. mivel az EUMSZ 216. cikkének (2) bekezdésével összhangban az Unió által kötött megállapodások kötelezőek az Unió intézményeire és tagállamaira nézve;

Or. en

Módosítás 37
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
D. mivel a Nemzetközi Büntetőbíróság – amelyhez csak végső esetben lehet fordulni – teljes mértékben beépült a Római Statútum valamennyi részes államának igazságszolgáltatási rendszerébe;	D. mivel a Nemzetközi Büntetőbíróság – amelyhez csak végső esetben lehet fordulni – teljes mértékben beépült a Római Statútum valamennyi részes államának igazságszolgáltatási rendszerébe***, a komplementaritás elvével összhangban***;

Or. en

Módosítás 38
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Da. mivel a Római Statútum 89. cikke arra kötelezi a részes feleket, köztük a Római Statútumot aláíró uniós tagállamokat, hogy teljesítsék a gyanúsítottak elfogatóparancsok alapján történő letartóztatása és átadása iránti kérelmeket: mivel a Nemzetközi Büntetőbíróság részes államainak az elszámoltathatóság biztosítása érdekében eleget kell tenniük a Római Statútum szerinti kötelezettségeiknek; mivel egy uniós részes állam együttműködésének hiánya nemcsak akadályozná a Nemzetközi Büntetőbíróságot abban, hogy felelősségre vonja az elkövetőket, hanem egyben megtagadná az áldozatoktól az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférést;

Or. en

Módosítás 39
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Da. mivel komoly aggályok merültek fel a Nemzetközi Büntetőbíróság pártatlanságának megítélésével kapcsolatban a Benjamin Netanjahu izraeli miniszterelnökkel és Yoav Gallant korábbi védelmi miniszterrel szembeni elfogatóparancsok kibocsátását követően; mivel az a megítélés, hogy a nemzetközi büntető igazságszolgáltatás átpolitizálódott vagy azt szelektíven alkalmazzák, aláásható a Bíróság hitelességét, a közbizalmat és a szabályokon alapuló nemzetközi jogrend hatékonyságát;

Or. en

Módosítás 40
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Da. mivel a nemzetközi büntető igazságszolgáltatás hitelessége függetlenségétől, pártatlanságától, kiegészítő jellegétől, a jogszerű eljárás tiszteletben tartásától és az alkalmazandó joghatósági keret szigorú betartásától függ; mivel a politikai intézményeknek el kell kerülniük a folyamatban lévő bírósági eljárások eredményeinek megelőlegezését vagy a független bíróságok szerepének

helyettesítését;

Or. en

Módosítás 41
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Da. mivel egy olyan időszakban, amikor a Nemzetközi Büntetőbíróság példátlan kényszerítő intézkedésekkel és megfélemlítéssel szembesül, számos nyilvános kezdeményezés szorgalmazta, hogy a Nemzetközi Büntetőbíróság kapja meg a Nobel-békedíjat, elismerve a nemzetközi jog és az elszámoltathatóság védelmében, valamint a büntetlenség elleni küzdelemben betöltött alapvető szerepét;

Or. en

Módosítás 42
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
az ECR képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Da. mivel 2023. március 17-én a Nemzetközi Büntetőbíróság elfogatóparancsot adott ki Vlagyimir Putyin és Maria Lvova-Belova gyermekjogi biztos ellen a gyermekek Ukrajna ideiglenesen megszállt területeiről történő jogellenes áttelepítését és elhurcolását érintő háborús bűncselekményekkel kapcsolatban;

Or. en

Módosítás 43
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Da. mivel Karim Khant, a Nemzetközi Büntetőbíróság főügyészét a Részes Államok Közgyűlésének Végrehajtó Testülete az ellene felhozott szexuális zaklatási vádak miatt indított fegyelmi eljárás részeként felfüggesztette;

Or. en

Módosítás 44
Loucas Fourlas

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Da. mivel a nemzetközi igazságszolgáltatás hitelessége és hatékonysága pártatlanságától, egyetemességétől és következetes – kettős mérce vagy szelektív végrehajtás nélküli – alkalmazásától függ;

Or. en

Módosítás 45
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
az ECR képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Db. mivel 2024. június 24-én a Nemzetközi Büntetőbíróság elfogatóparancsot adott ki Szergej Sojgu, az Oroszországi Föderáció korábbi védelmi minisztere és Valerij Geraszimov, az Oroszországi Föderáció fegyveres erőinek vezérkari főnöke ellen háborús bűncselekményekért és emberiesség elleni bűncselekményekért való állítólagos felelősségük miatt, beleértve a polgári objektumok elleni támadások irányítását is;

Or. en

Módosítás 46
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Db. mivel a Nemzetközi Büntetőbíróságon állandó problémává vált a megfélemlítés és a szexuális zaklatás; mivel a belső vizsgálók szerint 2025-ben közel kétszer annyi megfélemlítéssel kapcsolatos vád merült fel, a helyzet javítására korábban tett ígéretek ellenére;

Or. en

Módosítás 47
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D c preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Dc. mivel a Nemzetközi

Büntetőbíróság csak akkor rendelkezik joghatósággal, ha egy ország ratifikálta a Római Statútumot, önként alávetette magát a Nemzetközi Büntetőbíróság joghatóságának, vagy az esetet az ENSZ Biztonsági Tanácsa a Nemzetközi Büntetőbíróság elé utalta;

Or. en

Módosítás 48
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
az ECR képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
D c preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Dc. mivel számos ország, köztük olyan közeli partnerek, mint az Egyesült Államok és Izrael, nem részes felei a Nemzetközi Büntetőbíróság Római Statútumának;

Or. en

Módosítás 49
Matjaž Nemec

Állásfoglalásra irányuló indítvány
E preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
E. mivel a Római Statútumban nem részes országok által bevezetett kényszerintézkedések a nemzetközi elszámoltathatósági mechanizmusokkal együttműködő egyéneket – többek között uniós polgárokat – és szervezeteket, például a Nemzetközi Büntetőbíróság bíráit és ügyészeit, az ENSZ-megbízottakat és a civil társadalmi szervezeteket érintik; mivel az ilyen intézkedések veszélyeztetik	E. mivel a Római Statútumban nem részes országok által bevezetett kényszerintézkedések a nemzetközi elszámoltathatósági mechanizmusokkal együttműködő egyéneket – többek között uniós polgárokat – és szervezeteket, például a Nemzetközi Büntetőbíróság bíráit és ügyészeit, az ENSZ-megbízottakat és a civil társadalmi szervezeteket érintik; mivel az ilyen intézkedések veszélyeztetik

az elszámoltathatósági folyamatokat és a joghatóság függetlenségét, valamint területen kívüli hatással járnak az EU-ban;	az elszámoltathatósági folyamatokat és a joghatóság függetlenségét, valamint területen kívüli hatással járnak az EU-ban ***és más nemzetközi intézményekben***;

Or. en

Módosítás 50
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
E a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ea. mivel az Egyesült Államok a 14203. sz. elnöki rendelet alapján kényszerintézkedéseket vezetett be a nemzetközi igazságszolgáltatási mechanizmusokkal együttműködő személyekkel és szervezetekkel szemben, beleértve Reine Alapini-Gansou, Solomy Balungi Bossa, Beti Hohler, Luz del Carmen Ibáñez Carranza, Nicolas Guillou, Kimberly Prost, Gocha Lordkipanidze és Erdenebalsuren Damdin bírákat, valamint Francesca Albanese különleges ENSZ-előadót; mivel ezek az intézkedések magukban foglalják a különös megjelölésű állampolgárok Egyesült Államok által vezetett jegyzékébe való felvételt, a vagyoni eszközök befagyasztását, az egyesült államokbeli személyeket érintő tranzakciók korlátozását, a banki és pénzforgalmi szolgáltatásokhoz való hozzáférés súlyos akadályait, valamint az NBB-vel együttműködő ügyvédekre, civil társadalmi szervezetekre, tanúkra és áldozatokra gyakorolt visszatartó hatást; mivel ezek az intézkedések a nemzetközi igazságügyi szereplők közvetlen megfélemlítésének minősülnek, és az amerikai vagy izraeli állampolgárok által állítólagosan elkövetett bűncselekményekkel kapcsolatos

elszámoltathatóság érdekében tett erőfeszítések akadályozására irányulnak;

Or. en

Módosítás 51
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Állásfoglalásra irányuló indítvány
E a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ea. mivel az Egyesült Államok a 14203. sz. elnöki rendelet keretében intézkedéseket fogadott el, amelyek a Nemzetközi Büntetőbírósággal és más nemzetközi igazságszolgáltatási mechanizmusokkal együttműködő személyeket és szervezeteket, valamint a megszállt palesztin területeken az emberi jogok helyzetével foglalkozó különleges ENSZ-előadót érintik; mivel aggályok merültek fel azzal kapcsolatban, hogy ezek az intézkedések akadályozhatják a nemzetközi igazságügyi erőfeszítésekkel és elszámoltathatósági folyamatokkal való együttműködést;

Or. en

Módosítás 52
Matjaž Nemec

Állásfoglalásra irányuló indítvány
E a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ea. mivel az ENSZ szakosodott ügynökségeivel szemben alkalmazott kényszerintézkedés aláássa a nemzetközi igazságszolgáltatási rendszert, annak intézményeit és mechanizmusait,

	akadályozva őket abban, hogy hatékonyan ellássák megbízatásukat; mivel ezek az intézkedések akadályozzák többek között az alapvető humanitárius segítségnyújtást és a nemzetközi jog elveinek teljesítését;

Or. en

Módosítás 53
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
E a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ea. mivel a Nemzetközi Büntetőbírósággal szemben jelenleg folyó legsúlyosabb nyomásgyakorlás közé tartoznak azok a büntetőeljárások és az érintett személyek távollétében hozott ítéletek, amelyeket az Orosz Föderáció indított az NBB főügyésze és bírái ellen a Vlagyimir Putyin ellen kiadott elfogatóparancs kapcsán;

Or. en

Módosítás 54
Loucas Fourlas

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
F. mivel az ilyen kényszerintézkedések ***jogellenesek***, és komoly fenyegetést jelentenek az ***EU*** és ***a tagállamok*** szuverenitására nézve;	F. mivel az ilyen kényszerintézkedések ***összeegyeztethetetlenek a nemzetközi joggal és a nemzetközi jóviszony elvével, aláássák a nemzetközi igazságügyi intézmények függetlenségét***, és komoly fenyegetést jelentenek az ***Európai Unió*** és ***tagállamai jogrendjére, stratégiai autonómiájára és*** szuverenitására nézve;

Or. en

Módosítás 55
Mircea-Gheorghe Hava

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
F. mivel az ilyen kényszerintézkedések ***jogellenesek***, és ***komoly*** fenyegetést jelentenek az EU és a tagállamok szuverenitására nézve;	F. mivel az ilyen kényszerintézkedések***, amennyiben területen kívüli alkalmazásuk sérti a nemzetközi jogot, indokolatlan beavatkozást jelentenek az európai jogrendbe***, és fenyegetést jelentenek az EU és a tagállamok szuverenitására nézve***, ami arányos és összehangolt európai választ tesz szükségessé***;

Or. ro

Módosítás 56
Matjaž Nemec

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
F. mivel az ilyen kényszerintézkedések jogellenesek, és komoly fenyegetést jelentenek az EU és a tagállamok szuverenitására nézve;	F. mivel az ilyen kényszerintézkedések jogellenesek, és komoly fenyegetést jelentenek az EU és a tagállamok szuverenitására ***és a nemzetközi rendre*** nézve; ***mivel ezek az intézkedések fenyegetést jelentenek a demokratikus folyamatokra nézve, és a választásokba és más demokratikus folyamatokba való külföldi beavatkozást valósítanak meg;***

Or. en

Módosítás 57
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
F. mivel az ilyen kényszerintézkedések jogellenesek, és komoly fenyegetést jelentenek az EU és a tagállamok szuverenitására nézve;	F. mivel az ilyen kényszerintézkedések jogellenesek, és komoly fenyegetést jelentenek az EU és a tagállamok szuverenitására nézve***, és ami a legfontosabb, a nemzetközi jogrendre és a nemzetközi igazságszolgáltatás függetlenségére nézve***;

Or. en

Módosítás 58
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
F. mivel az ilyen kényszerintézkedések jogellenesek, és komoly fenyegetést jelentenek az EU és a tagállamok szuverenitására nézve;	F. mivel az ilyen kényszerintézkedések jogellenesek, komoly fenyegetést jelentenek az EU és a tagállamok szuverenitására nézve***, és negatívan érintik az uniós igazságügyi rendszerek integritását***;

Or. en

Módosítás 59
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

F. mivel az ilyen kényszerintézkedések ***jogellenesek,*** és ***komoly fenyegetést jelentenek az EU és a tagállamok szuverenitására nézve***;	F. mivel az ilyen kényszerintézkedések ***indokolatlanok*** és ***ellentétesek a nemzetközi igazságszolgáltatási rendszerrel és a jogállamisággal, valamint aláássák az EU stratégiai autonómiáját és jogrendjének integritását***;

Or. en

Módosítás 60
Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
F. mivel az ilyen kényszerintézkedések jogellenesek, és komoly fenyegetést jelentenek az EU és a tagállamok szuverenitására nézve;	F. mivel az ilyen kényszerintézkedések jogellenesek, és komoly fenyegetést jelentenek az EU és a tagállamok szuverenitására nézve***, ily módon aláásva az EU érdekeit és demokratikus értékeit***;

Or. en

Módosítás 61
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
az ECR képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
F. mivel az ilyen kényszerintézkedések jogellenesek, és komoly fenyegetést jelentenek az EU és a tagállamok szuverenitására nézve;	F. mivel az ilyen kényszerintézkedések jogellenesek ***lehetnek***, és komoly fenyegetést jelentenek az EU ***érdekeire*** és a tagállamok szuverenitására nézve;

Or. en

Módosítás 62
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
F. mivel az ilyen kényszerintézkedések jogellenesek, és komoly fenyegetést jelentenek az EU és a tagállamok szuverenitására nézve;	F. mivel az ilyen kényszerintézkedések jogellenesek, és komoly fenyegetést jelentenek az EU ***autonómiájára*** és a tagállamok szuverenitására nézve;

Or. en

Módosítás 63
Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
F a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Fa. mivel harmadik országok gazdasági kényszerítést alkalmazhatnak a joghatóságukon kívül alkalmazandó, területen kívüli hatályú törvények vagy rendeletek szándékos elfogadásával, valamint a kölcsönös gazdasági függőségek fegyverként való felhasználásával vagy a szolgáltatási piacokon meglévő erőfölényük saját nemzeti érdekeik előmozdítására történő felhasználásával, és az ilyen magatartás hatékony ellenintézkedéseket tehet szükségessé;

Or. en

Módosítás 64
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Állásfoglalásra irányuló indítvány

G preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
G. mivel számos, nemzetközi bűncselekményeket dokumentáló civil társadalmi szervezettel szemben kényszerintézkedéseket alkalmaznak a Nemzetközi Büntetőbírósággal vagy a Nemzetközi Büntetőbírósággal vagy az ENSZ-megbízottakkal együttműködő nem kormányzati szervezetekkel való együttműködés miatt;	G. mivel számos, nemzetközi bűncselekményeket dokumentáló civil társadalmi szervezettel szemben kényszerintézkedéseket alkalmaznak a Nemzetközi Büntetőbírósággal vagy a Nemzetközi Büntetőbírósággal vagy az ENSZ-megbízottakkal együttműködő nem kormányzati szervezetekkel való együttműködés miatt; ***mivel a civil társadalmi szervezetek és az áldozatok csoportjai a nemzetközi igazságszolgáltatási architektúra alapvető részét képezik; mivel az olyan környezetben működő szervezetek, ahol súlyos nemzetközi bűncselekményeket követtek vagy követnek el, egyre inkább politikai támadásokkal és a pénzügyi támogatás csökkenésével szembesülnek;***

Or. en

Módosítás 65
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
H. mivel az ilyen kényszerintézkedések korlátozzák a bizonyítékok gyűjtésére, megőrzésére és továbbítására való képességüket, ezáltal veszélyeztetve az elszámoltathatósági folyamatokat és az áldozatok jogait;	H. mivel az ilyen kényszerintézkedések ***súlyosan*** korlátozzák a bizonyítékok gyűjtésére, megőrzésére és továbbítására való képességüket, ***és visszatartó hatást gyakorolnak a nemzetközi igazságszolgáltatási mechanizmusokkal együttműködő civil társadalmi szervezetekre, tanúkra, áldozatokra és jogi szakemberekre,*** ezáltal veszélyeztetve az elszámoltathatósági folyamatokat és az áldozatok jogait***, valamint a büntetlenség elleni szélesebb körű küzdelmet***;

Or. en

Módosítás 66
Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
H. mivel az ilyen kényszerintézkedések korlátozzák a bizonyítékok gyűjtésére, megőrzésére és továbbítására való képességüket, ezáltal veszélyeztetve az elszámoltathatósági folyamatokat és az áldozatok jogait;	H. mivel az ilyen kényszerintézkedések korlátozzák a bizonyítékok gyűjtésére, megőrzésére és továbbítására való képességüket, ezáltal veszélyeztetve az elszámoltathatósági folyamatokat és az áldozatok jogait***, és aláássák a Nemzetközi Büntetőbíróság azon képességét, hogy a legsúlyosabb nemzetközi bűncselekmények elismerésére, büntetőeljárás alá vonására és megbüntetésére törekedjen, és ezáltal küzdjön a büntetlenség ellen***;

Or. en

Módosítás 67
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
H. mivel az ilyen kényszerintézkedések korlátozzák a bizonyítékok gyűjtésére, megőrzésére és továbbítására való képességüket, ezáltal veszélyeztetve az elszámoltathatósági folyamatokat és az áldozatok jogait;	H. mivel az ilyen kényszerintézkedések korlátozzák a bizonyítékok gyűjtésére, megőrzésére és továbbítására való képességüket, ezáltal veszélyeztetve az elszámoltathatósági folyamatokat és az áldozatok jogait***, potenciálisan az életüket fenyegető kockázatoknak kitéve őket***;

Or. en

Módosítás 68
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ha. mivel az emberi jogoknak az 1967 óta megszállt palesztin területeken fennálló helyzetével foglalkozó különleges előadót, Francesca Albanesét érintő, az Egyesült Államok által elfogadott szankciókon túlmenően egyes uniós tagállamok aggályokat vetettek fel a különleges előadó magatartásával kapcsolatban, beleértve az elfogultságára vonatkozó állításokat és állítólagos antiszemita megjegyzéseit; mivel az ENSZ-megbízottaknak kiegyensúlyozott magatartást kell tanúsítaniuk, és szigorúan tartaniuk kell magukat a megbízatásukhoz és a pártatlansághoz;

Or. en

Módosítás 69
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
H a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ha. mivel a nemzetközi jog szerinti legsúlyosabb bűncselekmények áldozatainak joguk van az igazsághoz, az igazságszolgáltatáshoz és a jóvátételhez, és továbbra is e tényezőknek kell a nemzetközi igazságszolgáltatásra vonatkozó uniós stratégiák középpontjában állniuk; mivel az egyoldalú külföldi kényszerintézkedések – többek között a pénzügyi intézmények részéről a szükségesnél szigorúbb

	előírásoknak való megfelelés révén – azzal a kockázattal járnak, hogy gyengítik az áldozatok számára létrehozott vagyonkezelői alap és más jóvátételi mechanizmusok azon képességét, hogy hatékonyan működjenek és jóvátételt fizessenek ki az áldozatoknak;

Or. en

Módosítás 70
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
I. mivel a bankokat, biztosítókat és pénzforgalmi szolgáltatókat a bírságok és a piacról való kizárás kockázata fenyegeti, ha kapcsolatot tartanak fenn vagy létesítenek a Nemzetközi Büntetőbírósággal vagy az ilyen kényszerintézkedések alapján megjelölt szervezetekkel és személyekkel; mivel ennek következtében a magánszereplők esetében a kockázati kitettség csökkentése érdekében általánosan elterjedt a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfelelés; mivel a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfelelés és a területen kívüli hatások az egyéneknek és szervezeteknek nyújtott alapvető szolgáltatások zavarában nyilvánulnak meg;	I. mivel a bankokat, biztosítókat és pénzforgalmi szolgáltatókat a bírságok és a piacról való kizárás kockázata fenyegeti, ha kapcsolatot tartanak fenn vagy létesítenek a Nemzetközi Büntetőbírósággal vagy az ilyen kényszerintézkedések alapján megjelölt szervezetekkel és személyekkel; mivel ennek következtében a magánszereplők esetében a kockázati kitettség csökkentése érdekében általánosan elterjedt a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfelelés; mivel a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfelelés és a területen kívüli hatások az egyéneknek és szervezeteknek nyújtott alapvető szolgáltatások zavarában nyilvánulnak meg***, aminek következtében az egyoldalú külföldi kényszerintézkedések megfelelő uniós jogi kötelezettség hiányában az EU területén fejtik ki hatásukat***;

Or. en

Módosítás 71
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
I. mivel a bankokat, biztosítókat és pénzforgalmi szolgáltatókat a bírságok és a piacról való kizárás kockázata fenyegeti, ha kapcsolatot tartanak fenn vagy létesítenek a Nemzetközi Büntetőbírósággal vagy az ilyen kényszerintézkedések alapján megjelölt szervezetekkel és személyekkel; mivel ennek következtében a magánszereplők esetében a kockázati kitettség csökkentése érdekében általánosan elterjedt a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfelelés; mivel a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfelelés és a területen kívüli hatások az egyéneknek és szervezeteknek nyújtott alapvető szolgáltatások zavarában nyilvánulnak meg;	I. mivel a bankokat, ***információs technológiai rendszereket,*** biztosítókat és pénzforgalmi szolgáltatókat a bírságok és a piacról való kizárás kockázata fenyegeti, ha kapcsolatot tartanak fenn vagy létesítenek a Nemzetközi Büntetőbírósággal vagy az ilyen kényszerintézkedések alapján megjelölt szervezetekkel és személyekkel; mivel ennek következtében a magánszereplők esetében a kockázati kitettség csökkentése érdekében általánosan elterjedt a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfelelés; mivel a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfelelés és a területen kívüli hatások az egyéneknek és szervezeteknek nyújtott alapvető szolgáltatások zavarában nyilvánulnak meg;

Or. en

Módosítás 72
Mounir Satouri
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ia. mivel az Európai Unió Bírósága az előzetes döntéshozatal iránti kérelem nyomán a C-81/24. sz. ügyben 2026. június 11-én hozott ítéletében megállapította, hogy a 2014/92/EU irányelv nem teszi lehetővé a tagállamok számára annak előírását, hogy a hitelintézetek kizárólag azon indokkal utasítsák el a fogyasztónak az alapszintű fizetési számla nyitására irányuló

kérelmét, hogy e fogyasztó szerepel egy valamely harmadik ország által előírt, korlátozó intézkedésekkel sújtott személyeket felsoroló jegyzékben, kivéve, ha az érintett hitelintézet elvégezte a pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás tervezett üzleti kapcsolathoz kapcsolódó kockázatának egyedi értékelését; mivel ez az ítélet megerősíti, hogy a harmadik országok egyoldalú szankcióinak a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfelelés révén történő betartása nem indokolhatja az alapvető banki szolgáltatásokhoz való hozzáférés uniós joggal összeegyeztethetetlen korlátozását;

Or. en

Módosítás 73
Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
I a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ia. mivel a C-81/24. sz. Jenec-ügyben az Európai Unió Bírósága megállapította, hogy az uniós jogot nem lehet úgy értelmezni, hogy az arra kötelezi a hitelintézeteket, hogy automatikusan megtagadják az üzleti kapcsolat létesítését a különös megjelölésű állampolgárok OFAC által vezetett jegyzékében szereplő bármely személlyel;

Or. en

Módosítás 74
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
J preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
J. mivel az ilyen intézkedések területen kívüli hatásait súlyosbítja a globális, pénzügyi, digitális és technológiai rendszerek nem uniós infrastruktúrától való strukturális függősége;	J. mivel az ilyen intézkedések területen kívüli hatásait súlyosbítja a globális, pénzügyi, digitális és technológiai rendszerek nem uniós infrastruktúrától való strukturális függősége***, ami bizonyítja, hogy a külföldi kényszerítéssel szembeni ellenállás érdekében nagyobb európai autonómiára van szükség a kulcsfontosságú pénzügyi, digitális és technológiai infrastruktúrákban***;

Or. en

Módosítás 75
Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
J preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
J. mivel az ilyen intézkedések területen kívüli hatásait súlyosbítja a globális, pénzügyi, digitális és technológiai rendszerek nem uniós infrastruktúrától való strukturális függősége;	J. mivel az ilyen intézkedések területen kívüli hatásait súlyosbítja a globális, pénzügyi, digitális és technológiai rendszerek nem uniós infrastruktúrától ***és szolgáltatóktól*** való strukturális függősége;

Or. en

Módosítás 76
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
J preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
J. mivel az ilyen intézkedések területen kívüli hatásait súlyosbítja a globális, pénzügyi, digitális és technológiai rendszerek nem ***uniós*** infrastruktúrától való strukturális függősége;	J. mivel az ilyen intézkedések területen kívüli hatásait súlyosbítja a globális, pénzügyi, digitális és technológiai rendszerek nem ***európai*** infrastruktúrától való strukturális függősége;

Or. en

Módosítás 77
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
J a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ja. mivel ezek a függőségek a kritikus területekre összpontosulnak, többek között a nem uniós levelezőbanki és dollárelszámolási kapcsolatokra, a fizetési és kártyafeldolgozó hálózatokra, valamint a felhőalapú, adattárolási és szoftverszolgáltatásokat nyújtó nem uniós szolgáltatókra; mivel ezek a függőségek az Unió versenyképességét és innovációs képességét is korlátozzák; mivel az ilyen szolgáltatók a harmadik országok jogszabályainak, például az Egyesült Államok számításifelhő-törvényének területen kívüli hatálya alatt arra kényszerülhetnek, hogy a tárolás helyétől függetlenül közzétegyék az adatokat; mivel e függőségek csökkentése a területen kívüli befolyás forrásával foglalkozik, nem csak annak tüneteivel;

Or. en

Módosítás 78
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Állásfoglalásra irányuló indítvány
J a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ja. mivel az Unió fellépése olyan digitális infrastruktúrára, például felhőre, adatkörnyezetekre és konnektivitási hálózatokra támaszkodik, amelyek

szankciók és egyéb kényszerítő jellegű intézkedések alkalmazása vagy azzal való fenyegetés révén harmadik országok nyomásának lehetnek kitéve, ami olyan sebezhetőségeket teremt, amelyek befolyásolhatják az uniós fellépés folytonosságát és autonómiáját;

Or. en

Módosítás 79
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
J a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ja. mivel a területen kívüli külföldi intézkedések – annak ellenére, hogy jogilag nem alkalmazhatók az Unióban – káros gyakorlati hatásokkal járnak az európai jogi térségben az Egyesült Államok pénzügyi rendszerének dominanciája és a globális pénzügyi közvetítők szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfelelése révén;

Or. en

Módosítás 80
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
K preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
K. mivel ***sürgősen enyhíteni kell ezeket a hatásokat, mivel hátráltatják*** a nyomozásokat, a tanúvédelmet, valamint a bizonyítékok gyűjtését és megőrzését, ***visszatartó hatásokat – többek között öncenzúrát – idéznek elő,*** és az	K. mivel ***ezek az intézkedések hátráltathatják*** a nyomozásokat, a tanúvédelmet, valamint a bizonyítékok gyűjtését és megőrzését, és az elszámoltathatósági mechanizmusokkal való együttműködés gyengüléséhez ***is***

elszámoltathatósági mechanizmusokkal való együttműködés gyengüléséhez ***vezetnek***;	***vezethetnek***;

Or. en

Módosítás 81
Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
K preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
K. mivel sürgősen enyhíteni kell ezeket a hatásokat, mivel hátráltatják a nyomozásokat, a tanúvédelmet, valamint a bizonyítékok gyűjtését és megőrzését, visszatartó hatásokat – többek között öncenzúrát – idéznek elő, és az elszámoltathatósági mechanizmusokkal való együttműködés gyengüléséhez vezetnek;	K. mivel sürgősen enyhíteni ***vagy semlegesíteni*** kell ezeket a hatásokat ***vagy fel kell lépni ellenük***, mivel hátráltatják a nyomozásokat, a tanúvédelmet, ***a jogi tanácsadást,*** valamint a bizonyítékok gyűjtését és megőrzését, visszatartó hatásokat – többek között öncenzúrát – idéznek elő, és az elszámoltathatósági mechanizmusokkal való együttműködés gyengüléséhez vezetnek;

Or. en

Módosítás 82
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
L preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
L. mivel a hatékonysági hiányosságok ***– például a célzott átfogó uniós stratégia hiányának –*** azonosítása érdekében értékelni kell a nemzetközi igazságszolgáltatást támogató meglévő uniós eszközök széles körét;	L. mivel a hatékonysági ***és koordinációs*** hiányosságok azonosítása ***és megszüntetése, valamint a meglévő eszközök teljes körű és következetes alkalmazásának biztosítása*** érdekében értékelni kell a nemzetközi igazságszolgáltatást támogató meglévő uniós eszközök széles körét;

Or. en

Módosítás 83
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
L preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
L. mivel a ***hatékonysági hiányosságok – például a célzott átfogó uniós stratégia hiányának – azonosítása érdekében értékelni kell a*** nemzetközi igazságszolgáltatást támogató meglévő uniós eszközök széles körét;	L. mivel a nemzetközi igazságszolgáltatást támogató meglévő uniós eszközök széles körét ***alaposan értékelni kell a súlyos nemzetközi bűncselekményekkel kapcsolatos elszámoltathatóság biztosítása terén elért hatékonyságuk és hozzáadott értékük tekintetében***;

Or. en

Módosítás 84
Alexander Sell

Állásfoglalásra irányuló indítvány
L preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
L. mivel ***a hatékonysági hiányosságok – például a célzott átfogó uniós stratégia hiányának – azonosítása érdekében értékelni kell*** a nemzetközi igazságszolgáltatást támogató meglévő uniós eszközök széles körét;	L. mivel a nemzetközi igazságszolgáltatást támogató meglévő uniós eszközök széles körét ***kritikusan értékelni kell a bürokratikus párhuzamosságok kialakulásának megelőzése érdekében***;

Or. en

Módosítás 85
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
M a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ma. mivel az Oroszország Ukrajna elleni agresszív háborújának négy évéről szóló, 2026. február 24-i állásfoglalásában, valamint „Az elszámoltathatóság és az igazságszolgáltatás biztosítása válaszul Oroszországnak az ukrajnai civil lakosság elleni folyamatos támadásaira” című, 2026. április 30-i állásfoglalásában a Parlament hangsúlyozta, hogy teljes mértékben támogatja a Nemzetközi Büntetőbíróság vizsgálatát, és emlékeztetett a tagállamoknak a Római Statútum szerinti azon kötelezettségeire, hogy letartóztatják és átadják a Nemzetközi Büntetőbíróság elfogatóparancsainak hatálya alá tartozó, a területükre belépő személyeket;

Or. en

Módosítás 86
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
M b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Mb. mivel „A Bizottság 2025. évi jogállamisági jelentése” című, 2026. április 29-i jelentésében a Parlament megismételte, hogy az EU határozottan támogatja a Nemzetközi Bíróságot és a Nemzetközi Büntetőbíróságot mint alapvető független és pártatlan intézményeket, és felszólította a Bizottságot, hogy jogállamisági jelentéseiben tüntesse fel azokat az eseteket, amikor nem hajtották végre a Nemzetközi Büntetőbíróság elfogatóparancsait, valamint sürgette a tagállamokat, hogy teljes mértékben tegyenek eleget a nemzetközi bíróságok

ítéleteinek;

Or. en

Módosítás 87
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
M c preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Mc. mivel a „Gáza az összeomlás szélén: uniós fellépés az éhezés elleni küzdelem, a túszok sürgős szabadon bocsátása és a kétállami megoldás felé történő továbblépés érdekében” című, 2025. szeptember 11-i állásfoglalásában a Parlament sürgette a tagállamokat, hogy tegyenek eleget a Római Statútum szerinti kötelezettségeiknek, hajtsák végre a Nemzetközi Büntetőbíróság (NBB) által kibocsátott valamennyi elfogatóparancsot, és emlékeztetett arra, hogy a Nemzetközi Bíróság kötelező erejű végzéseit maradéktalanul végre kell hajtani, többek között a humanitárius segítség Gázába való eljutásának biztosítása tekintetében is;

Or. en

Módosítás 88
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
M d preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Md. mivel „A közös kül- és biztonságpolitika végrehajtása – 2024. évi éves jelentés” című, 2025. április 2-i

állásfoglalásában a Parlament mély aggodalmát fejezte ki az Amerikai Egyesült Államoknak a Nemzetközi Büntetőbírósággal, annak ügyészeivel, bíráival és személyzetével szembeni szankciói miatt, amelyek súlyos támadást jelentenek a nemzetközi igazságszolgáltatási rendszer ellen, és felhívta a Bizottságot, hogy sürgősen aktiválja a blokkoló intézkedésekről szóló rendeletet;

Or. en

Módosítás 89
Petras Auštrevičius

Állásfoglalásra irányuló indítvány
N a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Na. mivel Oroszország az ENSZ Biztonsági Tanácsának állandó tagjaként az ENSZ Alapokmánya értelmében felelősséggel tartozik a nemzetközi békéért és biztonságért; mivel Oroszország egyidejűleg agresszív háborút folytat Ukrajna ellen, és szisztematikus hibrid hadjáratokat folytat Európa ellen; mivel a Nemzetközi Büntetőbíróság 2023 márciusában elfogatóparancsot adott ki Vlagyimir Putyin orosz elnök és Maria Lvova-Belova gyermekjogi biztos ellen ukrán gyermekek ideiglenesen megszállt területekről történő jogellenes deportálásának háborús bűncselekménye miatt;

Or. en

Módosítás 90
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány

N a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Na. mivel az EU gazdasági biztonsági kerete olyan meglévő eszközöket kínál, amelyek révén csökkenthetők a strukturális pénzügyi, digitális és technológiai függőségek, ezáltal csökkentve a külföldi kényszerítő intézkedések területen kívüli hatókörét, és megerősítve az Unió versenyképességét és innovációs bázisát anélkül, hogy új szervekre, eszközökre vagy költségvetési kötelezettségvállalásokra vagy további szabályozási terhekre lenne szükség;

Or. en

Módosítás 91
Mircea-Gheorghe Hava

Állásfoglalásra irányuló indítvány
N a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Na. mivel az Unió elfogadta az Uniónak és tagállamainak a harmadik országok által alkalmazott gazdasági kényszerítéssel szembeni védelméről szóló (EU) 2023/2675 rendeletet, amely kulcsfontosságú keretet biztosít az indokolatlan külföldi beavatkozástól való elrettentéshez és az azzal szembeni fellépéshez, megerősítve az Unió gazdasági biztonságát, a nyitott és versenyképes gazdaság melletti elkötelezettség fenntartása mellett;

Or. ro

Módosítás 92
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
az ECR képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
N a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Na. mivel az agresszió bűntettével kapcsolatos elszámoltathatóság a Római Statútum szerinti joghatósági korlátozások miatt jelenleg nem érvényesíthető a Nemzetközi Büntetőbíróság előtt; mivel az Ukrajna elleni agresszió bűntettével foglalkozó különleges törvényszék létrehozása megszünteti ezt az elszámoltathatósági hiányosságot, biztosítja az igazságszolgáltatást, visszatart a jövőbeli jogsértésektől, és fenntartja a szabályokon alapuló nemzetközi rendet;

Or. en

Módosítás 93
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Állásfoglalásra irányuló indítvány
N a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Na. mivel az elfogatóparancsok végrehajtásának régóta tartó elmulasztása az élethez való jog súlyos megsértésével kapcsolatos ügyekben aláássa az áldozatok jogait, gyengíti a nemzetközi igazságszolgáltatásba vetett közbizalmat és ösztönzi a büntetlenséget;

Or. en

Módosítás 94
Petras Auštrevičius

Állásfoglalásra irányuló indítvány
N b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Nb. mivel 2026 májusában az orosz Állami Duma törvényt fogadott el, amely felhatalmazza Putyin elnököt, hogy fegyveres erőket telepítsen külföldre az orosz állampolgárokkal szemben eljáró államok vagy nemzetközi bíróságok ellen; mivel ez közvetlen fenyegetést jelent a Római Statútum szerinti kötelezettségeiket teljesítő államok számára, valamint a nemzetközi igazságszolgáltatási rendszer egészének integritására nézve;

Or. en

Módosítás 95
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Állásfoglalásra irányuló indítvány
N c preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Nc. mivel elszámoltathatósági hiányosságok merülhetnek fel, ha a gyanúsítottak olyan területeken vagy térségekben tartózkodnak, ahol a jogállással kapcsolatos rendezetlen kérdések, az elismerés hiánya vagy az igazságügyi és rendőrségi együttműködés elismert csatornáinak hiánya miatt a nemzetközi rendőrségi együttműködési mechanizmusok nem működhetnek; mivel az ilyen hiányosságok nem eredményezhetik a súlyos emberi jogi jogsértések vagy nemzetközi bűncselekmények büntetlenségét;

Or. en

Módosítás 96
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
N b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Nb. mivel a nemzetközi jog értelmében az Oroszországi Föderáció teljes körű felelősséget visel az Ukrajna elleni agresszív háborúja által okozott valamennyi kárért, veszteségért és sérülésért; mivel az ENSZ Közgyűlésének A/RES/ES-11/5. sz. határozata elismerte, hogy Ukrajnával együttműködve nemzetközi jóvátételi mechanizmust és nemzetközi kárnyilvántartást kell létrehozni;

Or. en

Módosítás 97
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Állásfoglalásra irányuló indítvány
N b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Nb. mivel az ENSZ ciprusi pufferzónájában 1996 augusztusában meggyilkolt Tassos Isaak és Solomos Solomou ügye továbbra is emblematikus példája annak, hogy súlyos emberi jogi jogsértések esetén biztosítani kell az elszámoltathatóságot, az igazságügyi együttműködést és az elfogatóparancsok végrehajtását; mivel az évtizedekig elhúzódó igazságszolgáltatás a hatékony igazságszolgáltatásnak az áldozatoktól és családjaiktól való megtagadásával ér fel;

Or. en

Módosítás 98
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
N c preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Nc. mivel a kárnyilvántartás és az Ukrajna kárigényeivel foglalkozó nemzetközi bizottság az Ukrajnára vonatkozó nemzetközi kártérítési mechanizmus központi elemei; az Ukrajnával kapcsolatos követelésekkel foglalkozó nemzetközi bizottság létrehozásáról szóló egyezmény gyors hatálybalépéséhez és hatékony működéséhez elegendő számú ratifikációra és megfelelő pénzügyi hozzájárulásra van szükség;

Or. en

Módosítás 99
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
N d preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Nd. mivel az Ukrajna elleni agresszió bűntettével foglalkozó különleges törvényszék létrehozása elengedhetetlen az agresszió bűntettével kapcsolatos elszámoltathatósági hiányosságok kezeléséhez és annak biztosításához, hogy az Oroszország agressziós háborújáért leginkább felelős személyeket bíróság elé állítsák;

Or. en

Módosítás 100
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
N e preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ne. mivel az Oroszország Ukrajna elleni agresszív háborújához kapcsolódóan elkobzott és visszaszerzett vagyoni eszközöket – beleértve az uniós korlátozó intézkedések megsértéséhez vagy kijátszásához kapcsolódó vagyoni eszközöket is –, amennyiben jogilag lehetséges, az alapvető jogok és az igazságügyi biztosítékok teljes körű tiszteletben tartása mellett Ukrajna támogatására, többek között újjáépítésére és az áldozatok kártalanítására kell fordítani;

Or. en

Módosítás 101
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
O preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
O. mivel a módosított 2271/96/EK tanácsi rendeletet az EU-n belüli természetes és jogi személyeknek a nem uniós országok jogszabályainak területen kívüli alkalmazásával szembeni védelme érdekében fogadták el;	***törölve***

Or. en

Módosítás 102
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
O preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

O. mivel a módosított 2271/96/EK tanácsi rendeletet az EU-n belüli természetes és jogi személyeknek a nem uniós országok jogszabályainak területen kívüli alkalmazásával szembeni védelme érdekében fogadták el;	O. mivel a módosított 2271/96/EK tanácsi rendeletet az EU-n belüli természetes és jogi személyeknek a nem uniós országok jogszabályainak területen kívüli alkalmazásával szembeni védelme érdekében fogadták el; ***mivel a blokkoló intézkedésekről szóló rendelet ezen eszközök egyike; mivel ezen intézkedések aktiválása esetén az uniós gazdasági szereplőknek tilos megfelelniük a felsorolt külföldi szankcióknak vagy követelményeknek, és az e jogszabályokon alapuló külföldi bírósági vagy közigazgatási határozatokat nem ismerik el vagy hajtják végre az EU-ban, és végül az uniós vállalatok vagy személyek megtéríttethetik az e külföldi intézkedések alkalmazása által okozott károkat;***

Or. en

Módosítás 103
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
P preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
P. mivel a Parlament többször is felszólította a Bizottságot, hogy a Nemzetközi Büntetőbíróság védelme érdekében aktiválja a blokkoló intézkedésekről szóló uniós rendeletet;	***törölve***

Or. en

Módosítás 104
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
az ECR képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
P preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
P. mivel a Parlament többször is felszólította a Bizottságot, hogy a Nemzetközi Büntetőbíróság védelme érdekében aktiválja a blokkoló intézkedésekről szóló uniós rendeletet;	***törölve***

Or. en

Módosítás 105
Matjaž Nemec

Állásfoglalásra irányuló indítvány
P preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
P. mivel a Parlament többször is felszólította a Bizottságot, hogy a Nemzetközi Büntetőbíróság védelme érdekében aktiválja a blokkoló intézkedésekről szóló uniós rendeletet;	P. mivel a Parlament többször is felszólította a Bizottságot, hogy a Nemzetközi Büntetőbíróság védelme érdekében aktiválja a blokkoló intézkedésekről szóló uniós rendeletet; ***mivel Belgium és Szlovénia arra irányuló felhívására, hogy a Nemzetközi Büntetőbíróságot célzó amerikai szankciókra adott válaszként aktiválják az Európai Unió blokkoló intézkedésekről szóló rendeletét, az Európai Bizottság továbbra sem válaszolt;***

Or. en

Módosítás 106
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
Q preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
Q. mivel a 2271/96/EK tanácsi rendelet mellékletét nem frissítették a legújabb fejleményeknek megfelelően;	***törölve***

Or. en

Módosítás 107
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
Q preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
Q. mivel a 2271/96/EK tanácsi rendelet mellékletét nem frissítették a legújabb fejleményeknek megfelelően;	***törölve***

Or. en

Módosítás 108
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
Q preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
Q. mivel a 2271/96/EK tanácsi rendelet mellékletét nem frissítették a legújabb fejleményeknek megfelelően;	Q. mivel a 2271/96/EK tanácsi rendelet mellékletét nem frissítették a legújabb fejleményeknek megfelelően; ***mivel a Bizottság módosíthatja a mellékletet annak érdekében, hogy az tartalmazza az Egyesült Államok által a Nemzetközi Büntetőbírósággal, annak tisztviselőivel, jogi képviselőivel, a civil társadalmi szervezetekkel és a nemzetközi elszámoltathatósági mechanizmusokkal együttműködő valamennyi személlyel vagy szervezettel szemben alkalmazott kényszerintézkedéseket;***

Or. en

Módosítás 109
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk

az ECR képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
R preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
R. mivel a blokkoló intézkedésekről szóló rendelet aktiválása nyilvánvalóvá tenné az EU azon képességét, hogy megőrizze jogrendjének integritását a nem uniós országok által hozott intézkedések területen kívüli hatásaival szemben, és megvédje az EU szuverenitását; mivel a Statútum aktiválása erőteljes szimbóluma lenne az EU által a nemzetközi igazságszolgáltatás, annak szereplői és partnerei számára nyújtott támogatásnak is, valamint egyértelmű iránymutatások biztosításával jelentős támogatást nyújtana az uniós gazdasági szereplőknek; mivel az aktiválás tartós elmulasztása a Nemzetközi Büntetőbírósággal kötött együttműködési megállapodás szerinti uniós kötelezettség potenciális megsértését jelentheti;	***törölve***

Or. en

Módosítás 110
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
R preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
R. mivel a blokkoló intézkedésekről szóló rendelet a***ktiválása nyilvánvalóvá tenné az EU azon képességét, hogy megőrizze jogrendjének integritását a nem uniós országok által hozott intézkedések területen kívüli hatásaival szemben, és*** megvédje az ***EU szuverenitását***; ***mivel a Statútum aktiválása erőteljes szimbóluma lenne az EU által a nemzetközi igazságszolgáltatás, annak szereplői és***	R. mivel a blokkoló intézkedésekről szóló rendelet célja***, hogy*** megvédje az ***uniós gazdasági szereplőket – magánszemélyeket vagy vállalatokat – a harmadik országok jogszabályainak területen kívüli alkalmazásával szemben, és az európai stratégiai autonómia megerősítését szolgáló eszköznek tekinthető***; ***mivel a blokkoló intézkedésekről szóló rendelet 2021. évi***

partnerei számára nyújtott támogatásnak is, valamint egyértelmű iránymutatások biztosításával jelentős támogatást nyújtana az uniós gazdasági szereplőknek; mivel az aktiválás tartós elmulasztása a Nemzetközi Büntetőbírósággal kötött együttműködési megállapodás szerinti uniós kötelezettség potenciális megsértését jelentheti;

módosításának célja, hogy még inkább elrettentsen attól, hogy nem uniós országok jogellenes területen kívüli szankciókat alkalmazzanak az uniós gazdasági szereplőkkel szemben, és fellépjen ez ellen;

Or. en

Módosítás 111
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
R preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
R. mivel a blokkoló intézkedésekről szóló rendelet ***aktiválása nyilvánvalóvá tenné az EU azon képességét, hogy megőrizze jogrendjének integritását a nem uniós országok által hozott intézkedések területen kívüli hatásaival szemben, és megvédje az EU szuverenitását; mivel a Statútum aktiválása erőteljes szimbóluma lenne az EU által a nemzetközi igazságszolgáltatás, annak szereplői és partnerei számára nyújtott támogatásnak is, valamint egyértelmű iránymutatások biztosításával jelentős támogatást nyújtana az uniós gazdasági szereplőknek; mivel az aktiválás tartós elmulasztása a Nemzetközi Büntetőbírósággal kötött együttműködési megállapodás szerinti uniós kötelezettség potenciális megsértését jelentheti;***	R. mivel a blokkoló intézkedésekről szóló rendelet ***célja a nemzetközi kereskedelemben és a tőkemozgásban részt vevő uniós gazdasági szereplők védelme volt, nem pedig a nemzetközi szervezetek, az igazságügyi intézmények, azok bírái és tisztviselői vagy az emberijog-védők védelme, akik nem gazdasági szereplők; mivel – amint azt a Bíróság a C-124/20. sz. ügyben elismerte – a rendelet a hatálya alá tartozó uniós gazdasági szereplőkre egymásnak ellentmondó megfelelési kötelezettségeket ró, ami azzal a kockázattal jár, hogy súlyosbítja, nem pedig enyhíti a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfelelést; mivel a leghatékonyabb és legtartósabb védelem azon strukturális függőségek csökkentésében rejlik, amelyek területen kívüli hatókört biztosítanak a külföldi kényszerintézkedéseknek;***

Or. en

Módosítás 112
Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
R preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
R. mivel a blokkoló intézkedésekről szóló rendelet aktiválása nyilvánvalóvá tenné az EU azon képességét, hogy megőrizze jogrendjének integritását a nem uniós országok által hozott intézkedések területen kívüli hatásaival szemben, és megvédje az EU szuverenitását; mivel a Statútum aktiválása erőteljes szimbóluma lenne az EU által a nemzetközi igazságszolgáltatás, annak szereplői és partnerei számára nyújtott támogatásnak is, valamint egyértelmű iránymutatások biztosításával jelentős támogatást nyújtana az uniós gazdasági szereplőknek; mivel az aktiválás tartós elmulasztása a Nemzetközi Büntetőbírósággal kötött együttműködési megállapodás szerinti uniós kötelezettség potenciális megsértését jelentheti;	R. mivel a blokkoló intézkedésekről szóló rendelet aktiválása nyilvánvalóvá tenné az EU azon képességét, hogy megőrizze jogrendjének integritását a nem uniós országok által hozott intézkedések területen kívüli hatásaival szemben, és megvédje az EU szuverenitását; mivel a Statútum aktiválása erőteljes szimbóluma***, valamint a leghatékonyabb forrása*** lenne az EU által a nemzetközi igazságszolgáltatás, annak szereplői és partnerei számára nyújtott támogatásnak is, valamint egyértelmű iránymutatások biztosításával jelentős támogatást nyújtana az uniós gazdasági szereplőknek; mivel az aktiválás tartós elmulasztása a Nemzetközi Büntetőbírósággal kötött együttműködési megállapodás***, valamint a Szerződések*** szerinti uniós kötelezettség potenciális megsértését jelentheti;

Or. en

Módosítás 113
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
R preambulumbekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
R. mivel a blokkoló intézkedésekről szóló rendelet aktiválása nyilvánvalóvá tenné az EU azon képességét, hogy megőrizze jogrendjének integritását a nem uniós országok által hozott intézkedések területen kívüli hatásaival szemben, és megvédje az EU szuverenitását; mivel a	R. mivel a blokkoló intézkedésekről szóló rendelet aktiválása nyilvánvalóvá tenné az EU azon képességét, hogy megőrizze jogrendjének integritását a nem uniós országok által hozott intézkedések területen kívüli hatásaival szemben, és megvédje az EU szuverenitását; mivel a

Statútum aktiválása erőteljes szimbóluma lenne az EU által a nemzetközi igazságszolgáltatás, annak szereplői és partnerei számára nyújtott támogatásnak is, valamint egyértelmű iránymutatások biztosításával jelentős támogatást nyújtana az uniós gazdasági szereplőknek; mivel az aktiválás tartós elmulasztása a Nemzetközi Büntetőbírósággal kötött együttműködési megállapodás szerinti uniós kötelezettség potenciális megsértését jelentheti;	Statútum aktiválása erőteljes szimbóluma lenne az EU által a nemzetközi igazságszolgáltatás ***és a büntetlenség elleni küzdelem***, annak szereplői és partnerei számára nyújtott támogatásnak is, valamint egyértelmű iránymutatások biztosításával jelentős támogatást nyújtana az uniós gazdasági szereplőknek; mivel az aktiválás tartós elmulasztása a Nemzetközi Büntetőbírósággal kötött együttműködési megállapodás szerinti uniós kötelezettség potenciális megsértését jelentheti;
	Or. en

Módosítás 114
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
R a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Ra. mivel a nemzetközi bűncselekményekért való elszámoltathatósággal foglalkozó emberijog-védők, újságírók és ügyvédek különösen ki vannak téve a külföldi kényszerintézkedésekből, a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perekből, a megfélemlítésből, a zaklatásból és a digitális megfigyelésből eredő többszörös és egymást kölcsönösen erősítő kockázatoknak; mivel ezen kumulatív nyomás visszatartó hatása túlmutat a közvetlenül megjelölt személyeken, és aláássa az elszámoltathatósági erőfeszítések egészét;
	Or. en

Módosítás 115
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány

1 alfejezet

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A nemzetközi igazságszolgáltatási rendszer megerősítésére és az európai szuverenitás védelmére irányuló uniós stratégia kidolgozása	A nemzetközi igazságszolgáltatási rendszer megerősítésére és az európai szuverenitás védelmére irányuló uniós stratégia kidolgozása***, a tagállamok szuverenitásának tiszteletben tartása mellett***

Or. en

Módosítás 116
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
az ECR képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 alfejezet

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
A nemzetközi igazságszolgáltatási rendszer megerősítésére ***és az európai szuverenitás védelmére*** irányuló uniós stratégia kidolgozása	A nemzetközi igazságszolgáltatási rendszer megerősítésére és irányuló uniós stratégia kidolgozása***, biztosítva a tagállamok szuverenitásának maradéktalan tiszteletben tartását***

Or. en

Módosítás 117
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. emlékeztet arra, hogy a nemzetközi büntető igazságszolgáltatás védelmének és érvényesítésének mind defenzív, mind pozitív intézkedések révén történő tiszteletben tartása az uniós külpolitika egyértelmű célkitűzései közé tartozik;	1. emlékeztet arra, hogy a nemzetközi büntető igazságszolgáltatás védelmének és érvényesítésének mind defenzív, mind pozitív intézkedések révén történő tiszteletben tartása az uniós külpolitika egyértelmű célkitűzései közé tartozik***, és a***

tagállamokat terhelő jogi kötelezettséget alkot;

Or. en

Módosítás 118
Matjaž Nemec

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. emlékeztet arra, hogy a nemzetközi büntető igazságszolgáltatás védelmének és érvényesítésének mind defenzív, mind pozitív intézkedések révén történő tiszteletben tartása az uniós külpolitika egyértelmű célkitűzései közé tartozik;	1. emlékeztet arra, hogy a nemzetközi büntető igazságszolgáltatás védelmének és érvényesítésének mind defenzív, mind pozitív intézkedések révén történő tiszteletben tartása ***és jogi kötelezettsége*** az uniós külpolitika egyértelmű célkitűzései közé tartozik;

Or. en

Módosítás 119
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. emlékeztet arra, hogy a nemzetközi ***büntető igazságszolgáltatás védelmének és érvényesítésének mind defenzív, mind pozitív intézkedések révén történő tiszteletben tartása*** az uniós külpolitika egyértelmű célkitűzései közé tartozik;	1. emlékeztet arra, hogy a nemzetközi ***közjog és az emberi jogok tiszteletben tartása, valamint a béke és a biztonság diplomácia és válságkezelés révén történő fenntartása*** az uniós külpolitika egyértelmű célkitűzései közé tartozik;

Or. en

Módosítás 120
Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
1. emlékeztet arra, hogy a nemzetközi büntető igazságszolgáltatás védelmének és érvényesítésének mind defenzív, mind pozitív intézkedések révén történő tiszteletben tartása az uniós ***külpolitika*** egyértelmű célkitűzései közé tartozik;	1. emlékeztet arra, hogy a nemzetközi büntető igazságszolgáltatás védelmének és érvényesítésének mind defenzív, mind pozitív intézkedések révén történő tiszteletben tartása az uniós ***külső tevékenység*** egyértelmű célkitűzései közé tartozik;

Or. en

Módosítás 121
Alexander Sell

Állásfoglalásra irányuló indítvány
1 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	1a. emlékeztet arra, hogy a külpolitika és a nemzetközi igazságszolgáltatás továbbra is a nemzeti kormányok kizárólagos előjoga; óva int az EU arra irányuló kísérleteitől, hogy hatásköreit a Szerződések hatályán túlra is kiterjessze;

Or. en

Módosítás 122
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
2. megjegyzi, hogy az EU fontos jogi, diplomáciai, operatív és pénzügyi eszközöket dolgozott ki a nemzetközi igazságszolgáltatási struktúra, az ENSZ által támogatott vizsgálati mechanizmusok,	2. megjegyzi, hogy az EU fontos jogi, diplomáciai, operatív és pénzügyi eszközöket dolgozott ki a nemzetközi igazságszolgáltatási struktúra, az ENSZ által támogatott vizsgálati mechanizmusok,

az Európa Tanács és az ENSZ által támogatott különleges törvényszékek, az igazságügyi együttműködési kezdeményezések és a Nemzetközi Büntetőbíróság támogatására;	az Európa Tanács és az ENSZ által támogatott különleges törvényszékek, az igazságügyi együttműködési kezdeményezések és a Nemzetközi Büntetőbíróság támogatására; ***sürgeti e különféle eszközök alapos értékelését, hogy felmérjék hatékonyságukat és hozzáadott értéküket a nemzetközi közjog és az emberi jogok tiszteletben tartásának előmozdítása, valamint a súlyos nemzetközi bűncselekményekkel kapcsolatos elszámoltathatóság biztosítása terén;***

Or. en

Módosítás 123
Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Bernard Guetta, Dan Barna, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Marie-Agnes Strack-Zimmermann

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	2a. felhívja az EU-t és tagállamait, hogy támogassák a Lukasenka-rezsim által elkövetett bűncselekmények – többek között az ENSZ szintjén történő – dokumentálását, és nemzetközi mechanizmusok, többek között Litvánia Nemzetközi Büntetőbírósághoz benyújtott beadványa révén fokozzák az elszámoltathatóságot;

Or. en

Módosítás 124
Alexander Sell

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

2a. úgy véli, hogy a nemzetközi törvényszékekkel mint ideológiai eszközökkel való visszaélés aláásható a nemzetközi jogrend hitelességét és pártatlanságát;

Or. en

Módosítás 125
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
az ECR képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	2a. üdvözli az Ukrajna elleni agresszió bűntettével foglalkozó különleges törvényszék létrehozását;

Or. en

Módosítás 126
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
az ECR képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
2 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	2b. üdvözli és támogatja az Oroszországi Föderáció vezető tisztviselőivel szemben kibocsátott elfogatóparancsok végrehajtását, és felszólítja a Római Statútum valamennyi részes államát, hogy teljes mértékben és haladéktalanul működjenek együtt a Bírósággal azok végrehajtása során;

Or. en

Módosítás 127
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. határozottan elítél minden olyan egyoldalú, alkalmazott vagy fenyegető külföldi kényszerintézkedést, amely a nemzetközi multilaterális igazságügyi intézményeket és az ENSZ-megbízottakat, valamint a velük együttműködő emberi jogi szervezeteket célozza;	3. határozottan elítél minden olyan egyoldalú, alkalmazott vagy fenyegető külföldi kényszerintézkedést, amely a nemzetközi multilaterális igazságügyi intézményeket és az ENSZ-megbízottakat, valamint a velük együttműködő emberi jogi szervezeteket célozza; ***hangsúlyozza, hogy ezek az intézkedések egy szélesebb körű politikai stratégia részét képezik, amelynek célja a nemzetközi jog aláásása, a többoldalú elszámoltathatósági mechanizmusok gyengítése, valamint a befolyásos államok és szövetségeseik védelme a nemzetközi jog súlyos megsértése miatti elszámoltathatósággal szemben;***

Or. en

Módosítás 128
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. ***határozottan elítél minden olyan egyoldalú, alkalmazott vagy fenyegető külföldi kényszerintézkedést, amely*** a nemzetközi multilaterális igazságügyi intézményeket és az ENSZ-megbízottakat***, valamint a velük együttműködő emberi jogi szervezeteket célozza***;	3. ***tudomásul veszi*** a nemzetközi multilaterális igazságügyi intézményeket és az ENSZ-megbízottakat célzó***, alkalmazott vagy fenyegető kényszerintézkedéseket, amelyeket egyes olyan országok hoztak a Nemzetközi Büntetőbíróság vizsgálataira válaszul, amelyek nem részes felei a Római Statútumnak***;

Or. en

Módosítás 129
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
az ECR képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
3. határozottan ***elítél minden*** olyan egyoldalú, alkalmazott ***vagy*** fenyegető külföldi kényszerintézkedést, amely a nemzetközi multilaterális igazságügyi intézményeket és az ENSZ-megbízottakat, valamint a velük együttműködő emberi jogi szervezeteket célozza;	3. határozottan ***elítéli az*** olyan egyoldalú, ***akár*** alkalmazott***, akár*** fenyegető külföldi kényszerintézkedést, ***különösen Oroszország részéről,*** amely a nemzetközi multilaterális igazságügyi intézményeket és az ENSZ-megbízottakat, valamint a velük együttműködő emberi jogi szervezeteket célozza;

Or. en

Módosítás 130
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	3a. elismeri, hogy a Nemzetközi Büntetőbíróság, annak bírái és az ENSZ tisztviselői döntő szerepet játszanak az emberi jogok védelmében, a jogállamiság fenntartásában és az igazságszolgáltatás világszerte történő előmozdításában; hangsúlyozza, hogy a bírákkal szembeni kényszerítő szankciók kiszabásának nemcsak az a célja, hogy befolyásolják és korlátozzák független munkájukat, hanem olyan légkört is teremtenek, amelyben a polgárok nem érezhetik magukat védettnek és nem lehetnek biztosak az igazságszolgáltatásban; e tekintetben hangsúlyozza, hogy az említett bírák és családtagjaik védelmét szolgáló hatékony

uniós szintű eszközök hiánya tovább súlyosbítja ezt a bizonytalanságot, és aláássa a jogállamiságba vetett bizalmat;

Or. en

Módosítás 131
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	3a. mély aggodalmának ad hangot a Nemzetközi Büntetőbíróság átpolitizálódása miatt, és határozottan ellenzi azt; elítéli az izraeli miniszterelnökkel, Benjamin Netanjahuval és a korábbi védelmi miniszterrel, Yoav Gallanttal szembeni elfogatóparancsok kibocsátását; egyértelműen megerősíti Izrael önvédelemhez való természetes jogát a nemzetközi joggal összhangban; megjegyzi, hogy az Egyesült Államok szankciókat szabott ki a Nemzetközi Büntetőbíróság tisztviselőivel szemben, miután a Bíróság elfogatóparancsot adott ki izraeli tisztviselőkkel szemben;

Or. en

Módosítás 132
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	3a. megállapítja, hogy a Nemzetközi Büntetőbíróság olyan államok felett gyakorol joghatóságát, amelyek nem részes felei a Római Statútumnak, ami

	komoly aggályokat vet fel a Római Statútummal és a nemzetközi jog elismert elveivel való összeegyeztethetőség tekintetében; megállapítja, hogy a Nemzetközi Büntetőbíróság figyelmen kívül hagyta a saját kiegészítő jellegére vonatkozó normáját, amely szerint a Nemzetközi Büntetőbíróságnak végső eszköznek kell lennie, és elsőbbséget kell adnia a nemzeti hatóságok által végzett vizsgálatoknak;

Or. en

Módosítás 133
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
3 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	3b. megjegyzi, hogy a folyamatos megfélemlítés és zaklatás a Nemzetközi Büntetőbíróság irányításában fennálló strukturális hiányosságokra utal; úgy véli, hogy mindaddig, amíg ezeket a hiányosságokat nem orvosolják széles körű reformokkal, jelentősen aláássák a Nemzetközi Büntetőbíróság hitelességét a nemzetközi bűncselekmények büntetőeljárás alá vonásában;

Or. en

Módosítás 134
Bernard Guetta

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. úgy véli, hogy ***jogellenesek*** az ilyen intézkedések és azok területen kívüli	4. úgy véli, hogy az ilyen intézkedések és azok területen kívüli

alkalmazása ***is***, ***és*** az ***európai szuverenitást fenyegető*** beavatkozásnak minősülnek, és jelentős hiányosságokat és elégtelenségeket tártak fel az Unió azon képességének tekintetében, hogy megvédje a nemzetközi igazságszolgáltatás érdekelt feleit és az EU autonómiáját;	alkalmazása ***ellentétesek a nemzetközi joggal***, az ***Unió és tagállamai joghatóságába való indokolatlan*** beavatkozásnak minősülnek, ***ily módon fenyegetve az európai szuverenitást,*** és jelentős hiányosságokat és elégtelenségeket tártak fel az Unió azon képességének tekintetében, hogy megvédje a nemzetközi igazságszolgáltatás érdekelt feleit és az EU autonómiáját;

Or. en

Módosítás 135
Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. úgy véli, hogy jogellenesek az ilyen intézkedések és azok területen kívüli alkalmazása is, és az európai szuverenitást fenyegető beavatkozásnak minősülnek, és jelentős hiányosságokat és elégtelenségeket tártak fel az Unió azon képességének tekintetében, hogy megvédje a nemzetközi igazságszolgáltatás érdekelt feleit és az EU autonómiáját;	4. úgy véli, hogy jogellenesek az ilyen intézkedések és azok területen kívüli alkalmazása is, és az európai szuverenitást fenyegető ***súlyos*** beavatkozásnak minősülnek, és jelentős hiányosságokat és elégtelenségeket tártak fel az Unió azon képességének tekintetében, hogy ***külső tevékenységeinek célkitűzéseivel összhangban lépjen fel, és*** megvédje a nemzetközi igazságszolgáltatás érdekelt feleit és az EU autonómiáját;

Or. en

Módosítás 136
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. úgy véli, hogy ***jogellenesek*** az ilyen intézkedések és azok területen kívüli	4. úgy véli, hogy az ilyen intézkedések és azok területen kívüli

alkalmazása ***is***, ***és*** az ***európai szuverenitást fenyegető*** beavatkozásnak minősülnek, és jelentős ***hiányosságokat és elégtelenségeket tártak fel*** az Unió azon képességének tekintetében, hogy megvédje a nemzetközi igazságszolgáltatás érdekelt feleit ***és az EU autonómiáját***;	alkalmazása ***indokolatlanok és ellentétesek a nemzetközi igazságszolgáltatási rendszerrel és a jogállamisággal***, az ***EU jogrendjébe és stratégiai autonómiájába való indokolatlan*** beavatkozásnak minősülnek, és jelentős ***hiányosságokra világítanak rá*** az EU azon képességének tekintetében, hogy megvédje a nemzetközi igazságszolgáltatás érdekelt feleit;

Or. en

Módosítás 137
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. úgy véli, hogy jogellenesek az ilyen intézkedések és azok területen kívüli alkalmazása is, és az európai szuverenitást fenyegető beavatkozásnak minősülnek, és jelentős hiányosságokat és elégtelenségeket tártak fel az Unió azon képességének tekintetében, hogy megvédje a nemzetközi igazságszolgáltatás érdekelt feleit és az EU autonómiáját;	4. úgy véli, hogy jogellenesek az ilyen intézkedések és azok területen kívüli alkalmazása is, és az európai szuverenitást fenyegető beavatkozásnak minősülnek, és jelentős hiányosságokat és elégtelenségeket tártak fel az Unió azon képességének ***és arra irányuló politikai akaratának*** tekintetében, hogy megvédje a nemzetközi igazságszolgáltatás érdekelt feleit és az EU autonómiáját;

Or. en

Módosítás 138
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
az ECR képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. úgy véli, hogy jogellenesek az ilyen intézkedések és azok területen kívüli	4. úgy véli, hogy jogellenesek az ilyen intézkedések és azok területen kívüli

alkalmazása is, és az európai ***szuverenitást*** fenyegető beavatkozásnak minősülnek, és jelentős hiányosságokat és elégtelenségeket tártak fel az Unió azon képességének tekintetében, hogy megvédje a nemzetközi igazságszolgáltatás érdekelt feleit és az EU autonómiáját;	alkalmazása is, és az európai ***államok szuverenitását*** fenyegető beavatkozásnak minősülnek, és jelentős hiányosságokat és elégtelenségeket tártak fel az Unió azon képességének tekintetében, hogy megvédje a nemzetközi igazságszolgáltatás érdekelt feleit és az EU ***rezilienciáját***;

Or. en

Módosítás 139
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. úgy véli, hogy jogellenesek az ilyen intézkedések és azok területen kívüli alkalmazása is, és ***az európai szuverenitást fenyegető beavatkozásnak minősülnek, és jelentős hiányosságokat és elégtelenségeket tártak fel az Unió azon képességének tekintetében, hogy megvédje a nemzetközi igazságszolgáltatás érdekelt feleit és az EU autonómiáját***;	4. úgy véli, hogy jogellenesek az ilyen intézkedések és azok területen kívüli alkalmazása is, és ***veszélyeztetik az EU autonómiáját***; ***emlékeztet arra, hogy a blokkoló intézkedésekről szóló uniós rendelet célja a tagállamok szuverenitásának és az uniós gazdasági szereplők érdekeinek védelme a harmadik országok jogszabályainak területen kívüli alkalmazásával szemben;***

Or. en

Módosítás 140
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Állásfoglalásra irányuló indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
4. úgy véli, hogy jogellenesek az ilyen intézkedések és azok területen kívüli alkalmazása is, és az európai szuverenitást fenyegető beavatkozásnak minősülnek, és jelentős hiányosságokat és elégtelenségeket	4. úgy véli, hogy jogellenesek az ilyen intézkedések és azok területen kívüli alkalmazása is, és az európai szuverenitást fenyegető beavatkozásnak minősülnek, és jelentős hiányosságokat és elégtelenségeket

tártak fel az Unió azon képességének tekintetében, hogy megvédje a nemzetközi igazságszolgáltatás érdekelt feleit és az EU autonómiáját;	tártak fel az Unió azon képességének tekintetében, hogy megvédje a nemzetközi igazságszolgáltatás érdekelt feleit és az EU ***stratégiai*** autonómiáját;

Or. en

Módosítás 141
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
5. felhívja az ***EU-t***, hogy ***tegyen*** diplomáciai és jogi lépéseket ***valamennyi*** egyoldalú külföldi ***kényszerintézkedés visszavonása érdekében***;	5. felhívja az ***Európai Bizottságot és a tagállamokat***, hogy ***tegyenek*** diplomáciai és jogi lépéseket ***azon harmadik országokkal szemben, amelyek*** egyoldalú külföldi ***kényszerintézkedéseket fogadtak el nemzetközi igazságügyi intézményekkel vagy tisztviselőkkel szemben azok sürgős és feltétel nélküli visszavonása céljából, és hangsúlyozza, hogy az e multilaterális testületekben vagy a velük együttműködő nem kormányzati szervezetekben dolgozó személyekkel szemben kiszabott szankcióknak hivatalos büntetőjogi vádakon, igazságügyi vizsgálaton és jogerős ítéleten kell alapulniuk***;

Or. en

Módosítás 142
Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
5. felhívja az EU-t, hogy tegyen diplomáciai és jogi lépéseket valamennyi egyoldalú külföldi kényszerintézkedés	5. felhívja az EU-t, hogy tegyen diplomáciai és jogi lépéseket ***az érdekeit és autonómiáját veszélyeztető*** valamennyi

visszavonása érdekében;	egyoldalú külföldi kényszerintézkedés visszavonása ***vagy az azokkal szembeni fellépés*** érdekében***, nevezetesen azáltal, hogy jogi, adminisztratív és logisztikai segítséget nyújt a jegyzékbe vett személyeknek annak érdekében, hogy képesek legyenek tevékenységük végzésére, és ezáltal hozzájáruljanak a joghatóság megfelelő működéséhez és tevékenységeinek gyors folytatásához***;

Or. en

Módosítás 143
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
5. felhívja az EU-t, hogy ***tegyen*** diplomáciai és jogi ***lépéseket valamennyi egyoldalú külföldi kényszerintézkedés visszavonása érdekében***;	5. felhívja az EU-t, hogy ***használjon megfelelő*** diplomáciai, ***politikai*** és ***szükség esetén*** jogi ***csatornákat a nemzetközi igazságszolgáltatási mechanizmusokat aláásó vagy az Unión belül indokolatlan területen kívüli hatásokkal járó harmadik országbeli intézkedések kezelésére***;

Or. en

Módosítás 144
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
az ECR képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
5. felhívja az EU-t, hogy tegyen diplomáciai és jogi lépéseket ***valamennyi*** egyoldalú külföldi ***kényszerintézkedés*** visszavonása érdekében;	5. felhívja az EU-t, hogy tegyen diplomáciai és jogi lépéseket ***az ellenséges államok általi*** egyoldalú külföldi ***kényszerintézkedések*** visszavonása érdekében;

Or. en

Módosítás 145
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
5. felhívja az EU-t, hogy ***tegyen diplomáciai és jogi lépéseket valamennyi*** egyoldalú külföldi ***kényszerintézkedés visszavonása érdekében***;	5. felhívja az EU-t, hogy ***működjön együtt azokkal a harmadik országokkal, amelyek*** egyoldalú külföldi ***kényszerintézkedéseket hoztak***;

Or. en

Módosítás 146
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	5a. emlékezteti az EU-t annak fontosságára, hogy hiteles viszonossági eszközöket hozzon létre a harmadik országok által elfogadott területen kívüli szankciókkal szemben, különösen, ha azok sértik a tagállamok gazdasági, ipari vagy stratégiai érdekeit, összehangolt, arányos és kellőképpen visszatartó erejű európai választ biztosítva ezáltal minden olyan kényszerintézkedésre, amely az EU-t is érintheti;

Or. fr

Módosítás 147
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány

5 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	5a. hangsúlyozza, hogy az Unió kereskedelmi és társulási megállapodásai, valamint az általuk létrehozott politikai párbeszéd és emberi jogi keretek hatékony és nem kényszerítő jellegű eszközöket kínálnak a Római Statútum egyetemességének és integritásának, valamint a nemzetközi igazságszolgáltatási rendszerrel való teljes körű együttműködésnek az előmozdítására; szorgalmazza e keretek e célból történő következetes alkalmazását;

Or. en

Módosítás 148
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
5 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	5a. felhívja a Tanácsot és az alelnököt/főképviselőt, hogy teljes mértékben használják ki az EU diplomáciai és politikai eszközeit a nemzetközi igazságügyi intézményeket és személyzetüket célzó kényszerintézkedésektől való visszatartás érdekében;ő

Or. en

Módosítás 149
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
6. szorgalmazza a nemzetközi igazságszolgáltatást támogató meglévő uniós eszközök átfogó értékelését annak érdekében, hogy azonosítsák ***és orvosolják a hiányosságokat, például*** a ***célzott átfogó uniós stratégia hiányát, a szankcionált érdekelt felek védelmét szolgáló mechanizmusok hiányát, a nem elég egyértelmű szabályozást és a magánszereplők esetében a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfeleléssel szembeni operatív biztosítékok elégtelenségét, valamint a*** nemzetközi ***elszámoltathatóságban érintett szereplők esetében a korlátozott pénzügyi kiszámíthatóságot***;	6. szorgalmazza a nemzetközi igazságszolgáltatást támogató meglévő uniós eszközök átfogó értékelését annak érdekében, hogy azonosítsák ***hozzáadott értéküket*** a ***súlyos*** nemzetközi ***bűncselekményekkel kapcsolatos elszámoltathatóság biztosítása terén***;

Or. en

Módosítás 150
Alexander Sell

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
6. szorgalmazza a ***nemzetközi igazságszolgáltatást támogató*** meglévő uniós eszközök átfogó értékelését annak érdekében, hogy ***azonosítsák és orvosolják a hiányosságokat, például a célzott átfogó uniós stratégia hiányát, a szankcionált érdekelt felek védelmét szolgáló mechanizmusok hiányát, a nem elég egyértelmű szabályozást és a magánszereplők esetében a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfeleléssel szembeni operatív biztosítékok elégtelenségét, valamint a nemzetközi elszámoltathatóságban érintett szereplők esetében a korlátozott pénzügyi kiszámíthatóságot***;	6. szorgalmazza a meglévő uniós eszközök átfogó értékelését annak ***biztosítása*** érdekében, hogy ***azok szigorúan támogassák a tagállamokat polgáraik jólétének, békéjének, stabilitásának és biztonságának elérésében, ahelyett, hogy kiterjesztenék az Unió nemzetek feletti hatásköreit***;

Or. en

Módosítás 151
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
6. szorgalmazza a nemzetközi igazságszolgáltatást támogató meglévő uniós eszközök átfogó értékelését annak érdekében, hogy azonosítsák és orvosolják a hiányosságokat, például a célzott átfogó uniós stratégia hiányát, a szankcionált érdekelt felek védelmét szolgáló mechanizmusok hiányát, a nem elég egyértelmű szabályozást és a magánszereplők esetében a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfeleléssel szembeni operatív biztosítékok elégtelenségét, valamint a nemzetközi elszámoltathatóságban érintett szereplők esetében a korlátozott pénzügyi kiszámíthatóságot;	6. szorgalmazza a nemzetközi igazságszolgáltatást támogató meglévő uniós eszközök átfogó értékelését annak érdekében, hogy azonosítsák és orvosolják a hiányosságokat, például a célzott átfogó uniós stratégia hiányát, a szankcionált érdekelt felek védelmét szolgáló mechanizmusok hiányát, a nem elég egyértelmű szabályozást és a magánszereplők esetében a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfeleléssel szembeni operatív biztosítékok elégtelenségét, valamint a nemzetközi elszámoltathatóságban érintett szereplők esetében a korlátozott pénzügyi kiszámíthatóságot; ***kéri, hogy e szervezeteket külföldi hatalmak vagy szervezetek ne ellenőrizzék vagy finanszírozzák;***

Or. fr

Módosítás 152
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
6. szorgalmazza a nemzetközi igazságszolgáltatást támogató meglévő uniós eszközök átfogó értékelését annak érdekében, hogy azonosítsák és orvosolják a hiányosságokat, ***például a célzott átfogó uniós stratégia hiányát, a szankcionált*** érdekelt felek védelmét szolgáló	6. szorgalmazza a nemzetközi igazságszolgáltatást támogató meglévő uniós eszközök átfogó értékelését annak érdekében, hogy azonosítsák és orvosolják a hiányosságokat, ***többek között az érintett*** érdekelt felek védelmét szolgáló mechanizmusok hiányát, a nem elég

mechanizmusok hiányát, a nem elég egyértelmű szabályozást és a magánszereplők esetében a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfeleléssel szembeni operatív biztosítékok elégtelenségét, valamint a nemzetközi elszámoltathatóságban érintett szereplők esetében a korlátozott pénzügyi kiszámíthatóságot;	egyértelmű szabályozást és a magánszereplők esetében a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfeleléssel szembeni operatív biztosítékok elégtelenségét, valamint a nemzetközi elszámoltathatóságban érintett szereplők esetében a korlátozott pénzügyi kiszámíthatóságot;

Or. en

Módosítás 153
Alexander Sell

Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
7. felhívja a Bizottságot és a Bizottság alelnökét/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjét, hogy a Parlamenttel partnerségben tegyenek javaslatot egy átfogó uniós stratégiai keretre a nemzetközi igazságszolgáltatási rendszer és intézményei, mechanizmusai és partnerei tiszteletben tartása, védelme és megerősítése érdekében az egyoldalú külföldi kényszerintézkedésekkel és a beavatkozás egyéb formáival szemben; kéri, hogy az említett stratégia előkészítése során folytassanak széles körű konzultációt a civil társadalmi szervezetekkel;	***törölve***

Or. en

Módosítás 154
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
7. felhívja a Bizottságot és a Bizottság alelnökét/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjét, hogy a Parlamenttel partnerségben tegyenek javaslatot egy átfogó uniós stratégiai keretre a nemzetközi igazságszolgáltatási rendszer és intézményei, mechanizmusai és partnerei tiszteletben tartása, védelme és megerősítése érdekében az egyoldalú külföldi kényszerintézkedésekkel és a beavatkozás egyéb formáival szemben; kéri, hogy az említett stratégia előkészítése során folytassanak széles körű konzultációt a civil társadalmi szervezetekkel;	7. felhívja a Bizottságot és a Bizottság alelnökét/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjét, hogy a Parlamenttel partnerségben tegyenek javaslatot egy átfogó uniós stratégiai keretre a nemzetközi igazságszolgáltatási rendszer és intézményei, mechanizmusai és partnerei tiszteletben tartása, védelme és megerősítése érdekében az egyoldalú külföldi kényszerintézkedésekkel és a beavatkozás egyéb formáival szemben; kéri, hogy az említett stratégia előkészítése során folytassanak széles körű konzultációt a civil társadalmi szervezetekkel; ***felhívja a Bizottságot, hogy hívjon össze egy strukturált szakértői kerekasztalt, amely egybe gyűjti a civil társadalmi szervezeteket, a tagállamokat, az uniós intézményeket és az EU-ban székhellyel rendelkező nemzetközi szervezeteket, hogy információkkal szolgáljon e keret kialakításához;***

Or. en

Módosítás 155
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
7. felhívja a Bizottságot ***és*** a Bizottság alelnökét/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjét, hogy ***a Parlamenttel partnerségben tegyenek javaslatot egy átfogó uniós stratégiai keretre*** a nemzetközi igazságszolgáltatási rendszer és intézményei, mechanizmusai és partnerei ***tiszteletben tartása, védelme és megerősítése érdekében az egyoldalú külföldi kényszerintézkedésekkel és a beavatkozás egyéb formáival szemben***; ***kéri, hogy az említett stratégia előkészítése***	7. felhívja a Bizottságot***,*** a Bizottság alelnökét/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjét ***és az Európai Parlamentet***, hogy ***tartsanak közös vitát arról, hogy miként lehetne megerősíteni*** a nemzetközi igazságszolgáltatási rendszer és intézményei, mechanizmusai és partnerei ***arra való képességét, hogy biztosítsák a súlyos nemzetközi bűncselekményekkel kapcsolatos elszámoltathatóságot, és értékeljék az e tekintetben nyújtott uniós***

során folytassanak széles körű konzultációt a civil társadalmi szervezetekkel;	***támogatást***; ***kitart amellett, hogy a nemzetközi igazságszolgáltatási rendszer védelmére vonatkozó bármely uniós keretnek továbbra is szigorúan kormányközi keretek között kell működnie, elő kell mozdítania a hatékonyságot és el kell kerülnie az átpolitizálódást, és nem róhat új szupranacionális kötelezettségeket a tagállamokra***;

Or. en

Módosítás 156
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux

Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
7. felhívja a Bizottságot és a Bizottság alelnökét/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjét, hogy a Parlamenttel partnerségben tegyenek javaslatot egy átfogó uniós stratégiai keretre a nemzetközi igazságszolgáltatási rendszer és intézményei, mechanizmusai és partnerei tiszteletben tartása, védelme és megerősítése érdekében az egyoldalú külföldi kényszerintézkedésekkel és a beavatkozás egyéb formáival szemben; kéri, hogy az említett stratégia előkészítése során folytassanak széles körű konzultációt a civil társadalmi szervezetekkel;	7. felhívja a Bizottságot és a Bizottság alelnökét/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjét, hogy a Parlamenttel partnerségben tegyenek javaslatot egy átfogó uniós stratégiai keretre a nemzetközi igazságszolgáltatási rendszer és intézményei, mechanizmusai és partnerei tiszteletben tartása, védelme és megerősítése érdekében az egyoldalú külföldi kényszerintézkedésekkel és a beavatkozás egyéb formáival szemben; kéri, hogy az említett stratégia előkészítése során folytassanak széles körű konzultációt a civil társadalmi szervezetekkel; ***emlékeztet arra, hogy e nemzetközi bíróságok bíráinak okvetlenül függetleneknek és pártatlanoknak kell lenniük;***

Or. fr

Módosítás 157
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
7. felhívja a Bizottságot és a Bizottság alelnökét/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjét, hogy a Parlamenttel partnerségben ***tegyenek javaslatot egy átfogó uniós stratégiai keretre*** a nemzetközi igazságszolgáltatási rendszer és intézményei, mechanizmusai és partnerei tiszteletben tartása, védelme és megerősítése érdekében az egyoldalú külföldi kényszerintézkedésekkel és a beavatkozás egyéb formáival szemben; kéri, hogy ***az említett stratégia előkészítése során folytassanak széles körű konzultációt*** a civil társadalmi szervezetekkel;	7. felhívja a Bizottságot és a Bizottság alelnökét/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjét, hogy a Parlamenttel partnerségben ***biztosítsák a meglévő uniós eszközök teljes körű, következetes és összehangoltabb alkalmazását, elkerülve minden további adminisztratív vagy szabályozási terhet,*** a nemzetközi igazságszolgáltatási rendszer és intézményei, mechanizmusai és partnerei tiszteletben tartása, védelme és megerősítése érdekében az egyoldalú külföldi kényszerintézkedésekkel és a beavatkozás egyéb formáival szemben***, az EU gazdasági biztonsági keretére építve***; kéri, hogy ***e tekintetben konzultáljanak*** a civil társadalmi szervezetekkel;

Or. en

Módosítás 158
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
az ECR képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
7. felhívja a Bizottságot és a Bizottság alelnökét/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjét, hogy a Parlamenttel partnerségben tegyenek javaslatot egy átfogó uniós stratégiai keretre a nemzetközi igazságszolgáltatási rendszer és intézményei, mechanizmusai és partnerei tiszteletben tartása, védelme és megerősítése érdekében az egyoldalú külföldi kényszerintézkedésekkel és a beavatkozás egyéb formáival szemben; ***kéri, hogy az említett stratégia előkészítése során folytassanak széles körű***	7. felhívja a Bizottságot és a Bizottság alelnökét/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjét, hogy a ***Tanáccsal és a*** Parlamenttel partnerségben tegyenek javaslatot egy átfogó uniós stratégiai keretre a nemzetközi igazságszolgáltatási rendszer és intézményei, mechanizmusai és partnerei tiszteletben tartása, védelme és megerősítése érdekében az egyoldalú külföldi kényszerintézkedésekkel és a beavatkozás egyéb formáival szemben;

konzultációt a civil társadalmi szervezetekkel;

Or. en

Módosítás 159
Loucas Fourlas

Állásfoglalásra irányuló indítvány
7 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	7a. felhívja a tagállamokat, hogy teljes mértékben működjenek együtt a Bizottsággal a nemzetközi igazságszolgáltatásra vonatkozó jövőbeli uniós stratégiai keret végrehajtásában, maradéktalanul tiszteletben tartva a nemzeti alkotmányos követelményeket és igazságszolgáltatási rendszereket, és biztosítsák az EU külső tevékenységei és a nemzeti külpolitikai prioritások közötti koherenciát;

Or. en

Módosítás 160
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
8. ***felhívja a Bizottságot***, hogy ***fogadjon el egy, a stratégiai keret szerves részét képező cselekvési tervet*** az egyoldalú külföldi kényszerintézkedések területen kívüli alkalmazásából eredő ***valamennyi probléma kezelésére***, ***tegye lehetővé*** a szankcionált szervezetek és személyek ***számára, hogy továbbra is hozzáférjenek az*** informatikai szolgáltatókhoz, bankszámlákhoz,	8. ***ösztönzi a tagállamokat***, hogy ***kezeljék*** az egyoldalú külföldi kényszerintézkedések területen kívüli alkalmazásából eredő ***különböző problémákat***, ***például*** a szankcionált szervezetek és magánszemélyek informatikai szolgáltatókhoz, bankszámlákhoz, biztosításhoz és egészségügyi ellátáshoz ***való folytatódó hozzáférését***;

biztosításhoz és egészségügyi ellátáshoz***, és csökkentse a nem egységes nemzeti politikák és külső függőségek kockázatát***; ***hangsúlyozza, hogy e tekintetben a következetes uniós válasz érdekében meg kell erősíteni a szolgálatközi együttműködést;***

Or. en

Módosítás 161
Mircea-Gheorghe Hava

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
8. felhívja a Bizottságot, hogy fogadjon el egy, a stratégiai keret szerves részét képező cselekvési tervet az egyoldalú külföldi kényszerintézkedések területen kívüli alkalmazásából eredő ***valamennyi probléma*** kezelésére, tegye lehetővé a szankcionált szervezetek és személyek számára, hogy továbbra is hozzáférjenek az informatikai szolgáltatókhoz, bankszámlákhoz, biztosításhoz és egészségügyi ellátáshoz, és csökkentse a nem egységes nemzeti politikák és külső függőségek kockázatát; hangsúlyozza, hogy e tekintetben a következetes uniós válasz érdekében meg kell erősíteni a szolgálatközi együttműködést;	8. felhívja a Bizottságot, hogy fogadjon el egy, a stratégiai keret szerves részét képező cselekvési tervet az egyoldalú külföldi kényszerintézkedések területen kívüli alkalmazásából eredő ***problémák*** kezelésére, tegye lehetővé a szankcionált szervezetek és személyek számára, hogy továbbra is hozzáférjenek az informatikai szolgáltatókhoz, bankszámlákhoz, biztosításhoz és egészségügyi ellátáshoz, ***biztosítva ugyanakkor, hogy ezek a támogatási intézkedések ne rójanak aránytalan adminisztratív terheket az európai pénzügyi és technológiai ágazatokban működő kis- és középvállalkozásokra (kkv-k)***, és ***ne tegyék ki ezeket aránytalan jogi kockázatoknak, továbbá*** csökkentse a nem egységes nemzeti politikák és külső függőségek kockázatát; hangsúlyozza, hogy e tekintetben a következetes uniós válasz érdekében meg kell erősíteni a szolgálatközi együttműködést;

Or. ro

Módosítás 162

Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
8. felhívja a Bizottságot, hogy fogadjon el egy, a stratégiai keret szerves részét képező cselekvési tervet az egyoldalú külföldi kényszerintézkedések területen kívüli alkalmazásából eredő valamennyi probléma kezelésére, tegye lehetővé a szankcionált szervezetek és személyek számára, hogy továbbra is hozzáférjenek az informatikai szolgáltatókhoz, bankszámlákhoz, biztosításhoz és egészségügyi ellátáshoz, és csökkentse a nem egységes nemzeti politikák és külső függőségek kockázatát; hangsúlyozza, hogy e tekintetben a következetes uniós válasz érdekében meg kell erősíteni a szolgálatközi együttműködést;	8. felhívja a Bizottságot, hogy fogadjon el egy, a stratégiai keret szerves részét képező cselekvési tervet az egyoldalú külföldi kényszerintézkedések területen kívüli alkalmazásából eredő valamennyi probléma kezelésére, tegye lehetővé a szankcionált szervezetek és személyek számára, hogy továbbra is hozzáférjenek az informatikai szolgáltatókhoz, bankszámlákhoz, biztosításhoz és egészségügyi ellátáshoz, és csökkentse a nem egységes nemzeti politikák és külső függőségek kockázatát; hangsúlyozza, hogy e tekintetben a következetes uniós válasz érdekében meg kell erősíteni a szolgálatközi együttműködést***, valamint hogy jobb összehangolásra van szükség a többi uniós szakpolitikával vagy stratégiával, például a gazdasági biztonság és a felhőrendszerek területén***;

Or. en

Módosítás 163
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
8. felhívja a Bizottságot, hogy ***fogadjon el egy, a stratégiai keret szerves részét képező cselekvési tervet*** az egyoldalú külföldi kényszerintézkedések területen kívüli alkalmazásából ***eredő valamennyi probléma kezelésére***, ***tegye*** lehetővé a szankcionált szervezetek és személyek számára, hogy továbbra is	8. felhívja a Bizottságot, hogy ***a meglévő eszközök és struktúrák felhasználásával kezelje*** az egyoldalú külföldi kényszerintézkedések területen kívüli alkalmazásából ***fakadó következményeket***, ***különösen azáltal, hogy*** lehetővé ***teszi*** az érintett szervezetek és személyek számára, hogy továbbra is

hozzáférjenek az informatikai szolgáltatókhoz, bankszámlákhoz, biztosításhoz és egészségügyi ellátáshoz, és csökkentse a nem egységes nemzeti politikák és külső függőségek kockázatát; hangsúlyozza, hogy e tekintetben a következetes uniós válasz érdekében meg kell erősíteni a szolgálatközi együttműködést;	hozzáférjenek az informatikai szolgáltatókhoz, bankszámlákhoz, biztosításhoz és egészségügyi ellátáshoz, és csökkentse a nem egységes nemzeti politikák és külső függőségek kockázatát; hangsúlyozza, hogy e tekintetben a következetes uniós válasz érdekében meg kell erősíteni a szolgálatközi együttműködést;

Or. en

Módosítás 164
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
az ECR képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
9. sürgeti a Bizottságot, hogy aktiválja a blokkoló intézkedésekről szóló uniós rendeletet, amely alapvető és közvetlen eszköz a külföldi egyoldalú kényszerintézkedések területen kívüli hatásainak ellensúlyozására;	***törölve***

Or. en

Módosítás 165
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
9. ***sürgeti a Bizottságot***, hogy ***aktiválja a blokkoló intézkedésekről szóló uniós rendeletet, amely alapvető és közvetlen eszköz*** a külföldi egyoldalú kényszerintézkedések területen kívüli ***hatásainak ellensúlyozására***;	9. ***hangsúlyozza***, hogy a külföldi egyoldalú kényszerintézkedések területen kívüli ***hatásaira adott uniós válasznak prioritásként kell kezelnie az e hatások alapjául szolgáló strukturális pénzügyi, digitális és technológiai függőségek csökkentését***; ***e tekintetben emlékeztet***

	arra, hogy a blokkoló intézkedésekről szóló rendelet, amelynek célja a kereskedelemben és a tőkemozgásokban részt vevő gazdasági szereplők védelme, nem védi a nemzetközi intézményeket vagy a harmadik országbeli állampolgárokat, és egymásnak ellentmondó megfelelési kötelezettségeket ró az uniós gazdasági szereplőkre, és hogy annak alkalmazásához előzetesen és szigorúan értékelni kell annak hatékonyságát és az uniós gazdasági szereplőkre gyakorolt következményeit;

Or. en

Módosítás 166
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
9. sürgeti a Bizottságot, hogy aktiválja a blokkoló intézkedésekről szóló uniós rendeletet, amely alapvető és közvetlen eszköz a külföldi egyoldalú kényszerintézkedések területen kívüli hatásainak ellensúlyozására;	9. sürgeti a Bizottságot, hogy aktiválja a blokkoló intézkedésekről szóló uniós rendeletet, amely alapvető és közvetlen eszköz a külföldi egyoldalú kényszerintézkedések területen kívüli hatásainak ellensúlyozására; ***e célból felszólít a 2271/96/EK tanácsi rendelet mellékletének haladéktalan frissítésére, hogy az tartalmazza a vonatkozó egyoldalú külföldi kényszerintézkedéseket; úgy véli, hogy a folytatódó tétlenség a nemzetközi igazságügyi intézményekkel való együttműködésre vonatkozó uniós kötelezettségvállalások megsértését jelentheti;***

Or. en

Módosítás 167
Mircea-Gheorghe Hava

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
9. sürgeti a Bizottságot, hogy ***aktiválja*** a blokkoló intézkedésekről szóló uniós ***rendeletet***, amely ***alapvető és közvetlen*** eszköz a külföldi egyoldalú kényszerintézkedések területen kívüli hatásainak ellensúlyozására;	9. sürgeti a Bizottságot, hogy ***fontolja meg*** a blokkoló intézkedésekről szóló uniós ***rendelet aktiválásának lehetőségét***, amely ***lehetséges*** eszköz a külföldi egyoldalú kényszerintézkedések területen kívüli hatásainak ellensúlyozására***, az európai pénzügyi ágazat versenyképességére gyakorolt hatásokat, a gazdasági szereplők piaci kockázatoknak való kitettségét és a rendeletnek a jelenlegi formájában elért tényleges hatékonyságát értékelő alapos hatásvizsgálat alapján***;

Or. ro

Módosítás 168
Petras Auštrevičius

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
9. sürgeti a Bizottságot, hogy aktiválja a blokkoló intézkedésekről szóló uniós rendeletet, amely alapvető és közvetlen eszköz a külföldi egyoldalú kényszerintézkedések területen kívüli hatásainak ellensúlyozására;	9. ***sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a blokkoló intézkedésekről szóló uniós rendeletet még nem aktiválták, annak ellenére, hogy egyre nagyobb nyomás nehezedik a civil társadalmi szervezetekre és a nemzetközi igazságügyi intézményekre;*** sürgeti a Bizottságot, hogy ***további késedelem nélkül*** aktiválja a blokkoló intézkedésekről szóló uniós rendeletet, amely alapvető és közvetlen eszköz a külföldi egyoldalú kényszerintézkedések területen kívüli hatásainak ellensúlyozására;

Or. en

Módosítás 169
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
9. sürgeti a Bizottságot, hogy aktiválja a blokkoló intézkedésekről szóló uniós rendeletet, amely alapvető és közvetlen eszköz a külföldi egyoldalú kényszerintézkedések területen kívüli hatásainak ellensúlyozására;	9. sürgeti a Bizottságot, hogy ***haladéktalanul*** aktiválja ***és teljes mértékben érvényesítse*** a blokkoló intézkedésekről szóló uniós rendeletet, amely alapvető és közvetlen eszköz a külföldi egyoldalú kényszerítő intézkedések területen kívüli hatásainak ellensúlyozására***, megelőzésére és orvoslására, valamint az uniós gazdasági szereplők, polgárok és szervezetek jogellenes hatásokkal szembeni védelmére***;

Or. en

Módosítás 170
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
9. sürgeti a Bizottságot, hogy aktiválja a blokkoló intézkedésekről szóló uniós rendeletet, amely alapvető ***és közvetlen*** eszköz a külföldi egyoldalú kényszerintézkedések területen kívüli hatásainak ellensúlyozására;	9. sürgeti a Bizottságot, hogy ***azonnal*** aktiválja a blokkoló intézkedésekről szóló uniós rendeletet, amely alapvető eszköz a külföldi egyoldalú kényszerintézkedések területen kívüli hatásainak ellensúlyozására;

Or. en

Módosítás 171
Mounir Satouri
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	9a. felhívja a Bizottság alelnökét/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjét, hogy az EUSZ 36. cikkének második bekezdésével összhangban az átfogó uniós stratégiai keret részeként tegyen javaslatot a Tanácsnak a Nemzetközi Büntetőbíróságról szóló, 2011. március 21-i 2011/168/KKBP tanácsi határozat módosítására, amelyet az EUSZ 29. cikke alapján kell elfogadni, annak érdekében, hogy további támogatást nyújtsanak a Nemzetközi Büntetőbíróság függetlenségéhez, valamint hatékony és eredményes működéséhez, különösen a harmadik országok által bevezetett kényszerintézkedéseknek az Unió területén történő alkalmazása elleni fellépést szolgáló, hatékony intézkedések kifejezett előírásával, ami lehetővé tenné, hogy a Tanács az EUMSZ 215. cikke alapján elfogadja a szükséges intézkedéseket;

Or. en

Módosítás 172
Bernard Guetta

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	9a. úgy véli, hogy aktiválásán túl a blokkoló intézkedésekről szóló rendeletet valóban működőképessé kell tenni és át kell dolgozni annak érdekében, hogy hatékonyan kezelje a magánszereplők szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfelelését, lehetővé tegye a gyorsabb és

célzottabb reagálást, és adott esetben az automatikus megfeleléstől az uniós hatóságok által eldöntött tilalmak vagy engedélyek felé mozduljon el; felhívja a Bizottságot, hogy terjessze elő a szükséges javaslatokat e célból;

Or. en

Módosítás 173
Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	9a. felhívja az Európai Unió Tanácsát és az Európai Parlamentet, hogy mielőbb fogadják el és hajtsák végre a digitális euró létrehozásáról szóló bizottsági javaslatot, megőrizve ugyanakkor azokat a biztosítékokat, amelyek lehetővé teszik a korlátozó intézkedések által megcélzott európai polgárok számára, hogy digitáliseuro-számlát nyissanak;

Or. en

Módosítás 174
Matjaž Nemec

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	9a. felhívja az Európai Beruházási Bankot annak biztosítására, hogy az általa nyújtott valamennyi finanszírozás – beleértve a Horizont Európa keretében és más uniós pénzügyi eszközök keretében nyújtott finanszírozást is – szigorú emberi jogi ellenőrzésektől függjön, és hogy összhangban legyen az Unió nemzetközi

jog szerinti kötelezettségeivel;

Or. en

Módosítás 175
Mounir Satouri
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	9b. felhívja a Bizottság alelnökét/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjét, hogy az EUSZ 36. cikkének második bekezdésével összhangban az átfogó uniós stratégiai keret részeként tegyen javaslatot egy olyan határozat tervezetére, amely felhatalmazást ad a Tanácsnak a Nemzetközi Büntetőbíróság és az Európai Unió közötti, az EUMSZ 216. cikkének (2) bekezdése értelmében az Unió intézményeire és tagállamaira nézve kötelező együttműködési és segítségnyújtási megállapodás[1a] módosítására irányuló tárgyalásoknak az EUMSZ 218. cikkének (2) bekezdése alapján történő megkezdésére, amely módosítás kifejezetten rendelkezik a harmadik országok által bevezetett kényszerintézkedéseknek az Unió területén történő alkalmazása elleni hatékony intézkedésekről;
	[1a] HL L 115., 2006.4.28., 50–56. o. http://data.europa.eu/eli/agree_international/2006/313/oj

Or. en

Módosítás 176
Matjaž Nemec

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	9b. szorgalmazza a Frontex fokozott demokratikus ellenőrzését, többek között annak biztosítása révén, hogy a Frontex alapjogi tisztviselője és a Frontex alapjogi konzultatív fóruma foglalkozzon az emberi jogi aggályokkal, és azokról tegyen jelentést az Európai Parlamentnek;

Or. en

Módosítás 177
Mounir Satouri
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	9c. felhívja a Bizottság alelnökét/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjét, hogy az EUSZ 36. cikkének második bekezdésével összhangban javasolja a Tanácsnak, hogy az átfogó uniós stratégiai keret részeként az EUSZ 22. cikkének (1) bekezdése alapján tegyen ajánlást az Európai Tanácsnak annak megállapítására, hogy a Nemzetközi Büntetőbíróság függetlenségének, valamint az Unió területén való hatékony és eredményes működésének támogatása az Unió stratégiai érdeke és célkitűzése, annak érdekében, hogy a Tanács ezt követően minősített többséggel határozatokat fogadhasson el, amelyekben az EUSZ 31. cikke (2) bekezdésének első francia bekezdésével összhangban uniós fellépést vagy álláspontot határoz meg e tekintetben;

Or. en

Módosítás 178
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Állásfoglalásra irányuló indítvány
9 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	9a. felhívja a Bizottságot, hogy vizsgálja felül az 1996. november 22-i 2271/96/EK tanácsi rendeletet annak biztosítása érdekében, hogy az megfelelően igazodjon a jelenlegi és a felmerülő kihívásokhoz;

Or. en

Módosítás 179
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
10. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy orvosolják a Római Statútum nemzeti szintű teljes körű végrehajtásának elmulasztását;	10. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy orvosolják a Római Statútum nemzeti szintű teljes körű végrehajtásának elmulasztását***, és emlékeztet arra, hogy a tagállamok a Római Statútum részes államaiként kötelesek teljes mértékben együttműködni a Nemzetközi Büntetőbírósággal, többek között határozatainak végrehajtása során is***; ***felhívja a Tanácsot és a Bizottságot, hogy támogassák és mozdítsák elő e kötelezettségvállalások valamennyi tagállam általi következetes végrehajtását;***

Or. en

Módosítás 180
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
10. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy orvosolják a Római Statútum nemzeti szintű teljes körű végrehajtásának elmulasztását;	10. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy orvosolják a Római Statútum nemzeti szintű teljes körű végrehajtásának elmulasztását; ***emlékeztet arra, hogy a Római Statútum részes államaként valamennyi tagállam jogilag köteles teljes mértékben együttműködni a Nemzetközi Büntetőbírósággal, és haladéktalanul és hatékonyan végrehajtani a Nemzetközi Büntetőbíróság elfogatóparancsait; hangsúlyozza, hogy e kötelezettségek megkerülése érdekében nem lehet hivatalos minőségre vagy diplomáciai nyomásgyakorlásra hivatkozni; felhívja a Tanácsot és a Bizottságot, hogy biztosítsák a tagállamok általi maradéktalan megfelelést;***

Or. en

Módosítás 181
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
10. ***felhívja a Bizottságot és a tagállamokat***, hogy ***orvosolják*** a Római Statútum ***nemzeti szintű teljes körű végrehajtásának elmulasztását***;	10. ***emlékeztet arra***, hogy a Római Statútum ***végrehajtása nemzeti ügy, amely a tagállamok szuverenitásához tartozik***; ***hangsúlyozza, hogy minden uniós szintű kezdeményezésnek szigorúan tiszteletben kell tartania a tagállamok alkotmányos követelményeit és büntetőjogi mérlegelési jogkörét;***

Or. en

Módosítás 182
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
10. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy ***orvosolják*** a Római Statútum nemzeti szintű ***teljes körű végrehajtásának elmulasztását***;	10. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy a ***nemzeti alkotmányos követelményekkel és a komplementaritás elvével összhangban továbbra is támogassák a*** Római Statútum ***hatékony*** nemzeti szintű ***végrehajtását***;

Or. en

Módosítás 183
Alexander Sell

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
10. ***felhívja a Bizottságot és a tagállamokat***, hogy ***orvosolják*** a Római Statútum nemzeti szintű ***teljes körű végrehajtásának elmulasztását***;	10. ***hangsúlyozza***, hogy a Római Statútum nemzeti szintű ***végrehajtása továbbra is az egyes tagállamok kizárólagos hatáskörébe tartozik***; ***elutasítja a Bizottság arra irányuló kísérleteit, hogy beavatkozzon a nemzeti jogrendszerekbe;***

Or. en

Módosítás 184
Matjaž Nemec

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
10. felhívja a Bizottságot és a	10. felhívja a Bizottságot és a

tagállamokat, hogy orvosolják a Római Statútum nemzeti szintű teljes körű végrehajtásának elmulasztását;	tagállamokat, hogy orvosolják a Római Statútum nemzeti szintű ***és nemzetközi*** teljes körű végrehajtásának elmulasztását;

Or. en

Módosítás 185
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Állásfoglalásra irányuló indítvány
10 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	10a. sürgeti az Európai Bizottságot mint a szerződések őrét, hogy biztosítsa a tagállamok jogi kötelezettségeinek betartását, és végső esetben tegyen jogi lépéseket a jogi kötelezettségeik tagállamok általi megsértése ellen;

Or. en

Módosítás 186
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. sürgeti a magyar kormányt, hogy kezelje prioritásként a Római Statútumból való kilépésének visszavonását;	***törölve***

Or. en

Módosítás 187
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
az ECR képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány

11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. sürgeti a magyar kormányt, hogy kezelje prioritásként a Római Statútumból való kilépésének visszavonását;	***törölve***

Or. en

Módosítás 188
Mircea-Gheorghe Hava

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. sürgeti a magyar kormányt, hogy ***kezelje prioritásként*** a Római ***Statútumból való kilépésének visszavonását***;	11. ***felhívja az összes tagállamt, hogy a lojális együttműködés és az európai szolidaritás szellemében biztosítsák a Római Statútum szerinti kötelezettségeik teljes körű és hatékony végrehajtását, és*** sürgeti a magyar kormányt, hogy ***vizsgálja felül*** a Római ***Statútummal kapcsolatos álláspontját annak érdekében, hogy következetes és egységes uniós választ lehessen adni a nemzetközi jog súlyos megsértésére***;

Or. ro

Módosítás 189
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. ***sürgeti a magyar kormányt***, hogy ***kezelje prioritásként*** a Római Statútumból való ***kilépésének visszavonását***;	11. ***üdvözli Magyarország azon döntését***, hogy ***azonnali hatállyal visszavonja*** a Római Statútumból való ***kilépéséről szóló értesítését, amelyről***

	Magyarország kormánya 2026. május 29-én hivatalosan értesítette az ENSZ főtitkárát;

Or. en

Módosítás 190
Petras Auštrevičius

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. ***sürgeti a magyar kormányt***, hogy ***kezelje prioritásként*** a Római Statútumból való kilépésének visszavonását;	11. ***üdvözli***, hogy a ***magyar Országgyűlés 2026. május 27-én megszavazta Magyarország*** Római Statútumból való kilépésének visszavonását***, és ezáltal a Nemzetközi Büntetőbíróság részes állama maradt***;

Or. en

Módosítás 191
Alexander Sell

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. sürgeti a magyar kormányt, hogy ***kezelje prioritásként*** a Római ***Statútumból való kilépésének visszavonását***;	11. ***üdvözli*** a magyar ***kormány azon döntését***, hogy a Római ***Statútummal kapcsolatos álláspontját a nemzeti szuverenitás jogszerű gyakorlásának tekinti***;

Or. en

Módosítás 192
Matjaž Nemec

Állásfoglalásra irányuló indítvány

11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. ***sürgeti*** a magyar ***kormányt***, hogy ***kezelje prioritásként*** a Római Statútumból való ***kilépésének visszavonását***;	11. ***üdvözli*** a magyar ***kormány azon döntését***, hogy ***visszavonja*** a Római Statútumból való ***kilépését, és a Nemzetközi Büntetőbíróság részes állama marad***;

Or. en

Módosítás 193
Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. ***sürgeti*** a magyar ***kormányt***, hogy ***kezelje*** prioritásként a Római Statútumból való ***kilépésének visszavonását***;	11. ***üdvözli*** a magyar ***kormány azon döntését***, hogy **–** prioritásként ***kezelve* –** ***visszavonja*** a Római Statútumból való ***kilépését***;

Or. en

Módosítás 194
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. ***sürgeti a magyar kormányt, hogy kezelje prioritásként a Római Statútumból való kilépésének visszavonását***;	11. ***emlékeztet arra, hogy minden tagállamnak továbbra is szabadon kell nemzetközi bíróságokhoz csatlakoznia***;

Or. fr

Módosítás 195
Bernard Guetta

Állásfoglalásra irányuló indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
11. ***sürgeti a magyar kormányt***, hogy ***kezelje prioritásként*** a Római Statútumból való ***kilépésének visszavonását***;	11. ***üdvözli Magyarország azon döntését***, hogy ***megszünteti*** a Római Statútumból való ***kilépését***;

Or. en

Módosítás 196
Bernard Guetta

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
12. megerősíti a Római Statútum központi ***szerepét a Nemzetközi Büntetőbíróságban***, és felhívja ***az Európai*** Tanácsot, hogy ***törekedjen annak az uniós vívmányokba való kifejezett beépítésére***;	12. megerősíti***, hogy*** a Római Statútum központi ***szerepet tölt be a nemzetközi igazságszolgáltatási rendszerben***, és felhívja ***a*** Tanácsot ***és a tagállamokat***, hogy ***a Nemzetközi Büntetőbíróságnak, valamint a Római Statútum integritásának és egyetemességének támogatását strukturálisan építsék be az Unió külső tevékenységébe, többek között azáltal, hogy azt következetesen figyelembe veszik az Unió politikáiban, a harmadik országokkal kötött megállapodásokban és a csatlakozási folyamatokban***;

Or. en

Módosítás 197
Alexander Sell

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

12. megerősíti a Római Statútum ***központi szerepét a Nemzetközi Büntetőbíróságban, és felhívja*** az Európai ***Tanácsot***, hogy ***törekedjen annak*** az uniós vívmányokba való ***kifejezett beépítésére***;	12. megerősíti***, hogy*** a Római Statútum ***szuverén államok, nem pedig*** az Európai ***Unió által kötött szerződés; úgy véli***, hogy az uniós vívmányokba való ***beépítése túlmutatna a Szerződések által az EU-ra ruházott hatáskörökön***;

Or. en

Módosítás 198
Mircea-Gheorghe Hava

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
12. megerősíti a Római Statútum központi szerepét a Nemzetközi Büntetőbíróságban, és felhívja az Európai Tanácsot, hogy ***törekedjen*** annak az uniós vívmányokba való ***kifejezett beépítésére***;	12. megerősíti a Római Statútum központi szerepét a Nemzetközi Büntetőbíróságban, és felhívja az Európai Tanácsot, hogy ***vizsgálja meg, miként lehetne megerősíteni a Nemzetközi Büntetőbíróságnak nyújtott uniós politikai és pénzügyi támogatást és*** annak az uniós vívmányokba való ***beépítését, teljes mértékben tiszteletben tartva a hatáskör-átruházás és a szubszidiaritás Szerződésekben rögzített elvét***;

Or. ro

Módosítás 199
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
12. ***megerősíti*** a Római Statútum ***központi szerepét*** a Nemzetközi ***Büntetőbíróságban, és felhívja az Európai Tanácsot***, hogy ***törekedjen annak az uniós vívmányokba való kifejezett beépítésére***;	12. ***emlékeztet arra, hogy a komplementaritás elve*** a Római Statútum ***és*** a Nemzetközi ***Büntetőbíróság központi pillére, amely biztosítja***, hogy ***a nemzetközi bűncselekmények büntetőeljárás alá vonásáért továbbra is***

az egyes államok viseljék az elsődleges felelősséget;

Or. en

Módosítás 200
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
12. megerősíti a Római Statútum központi ***szerepét*** a Nemzetközi ***Büntetőbíróságban***, és felhívja az ***Európai Tanácsot***, hogy ***törekedjen annak az uniós vívmányokba való kifejezett beépítésére***;	12. megerősíti, hogy a Római Statútum központi ***jelentőségű*** a Nemzetközi ***Büntetőbíróság számára***, és felhívja az ***EU-t és a tagállamokat***, hogy ***mozdítsák elő annak egyetemességét, valamint teljes körű és következetes végrehajtását***;

Or. en

Módosítás 201
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
az ECR képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
12. megerősíti a Római Statútum központi szerepét a Nemzetközi Büntetőbíróságban***, és felhívja az Európai Tanácsot, hogy törekedjen annak az uniós vívmányokba való kifejezett beépítésére***;	12. megerősíti a Római Statútum központi szerepét a Nemzetközi Büntetőbíróságban***; kiemeli, hogy a Római Statútumhoz való csatlakozás továbbra is az egyes államok szuverén döntése***;

Or. en

Módosítás 202
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány

12 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	12c. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy fokozzák a Római Statútum egyetemességének előmozdítására és a harmadik országok csatlakozásának ösztönzésére irányuló erőfeszítéseiket, többek között politikai párbeszéd, parlamenti diplomácia és a nemzetközi igazságszolgáltatás támogatásának az EU külső tevékenységi eszközeiben való általános érvényesítése révén;

Or. en

Módosítás 203
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	12a. hangsúlyozza, hogy a Nemzetközi Büntetőbíróság jogi szakemberei alapvető szerepet játszanak a nemzetközi közösséget érintő legsúlyosabb bűncselekményekkel kapcsolatos elszámoltathatóság biztosításában; emlékeztet arra, hogy a jogállamiság és a jogszerű eljárás elveivel összhangban az egyénekkel szembeni szankcióknak vagy korlátozó intézkedéseknek független igazságügyi vizsgálaton és a felelősség bíróság általi megállapításán, nem pedig kizárólag politikai döntéseken kell alapulniuk; hangsúlyozza, hogy meg kell védeni e szakembereket a megtorlás, a megfélemlítés vagy az indokolatlan beavatkozás minden formájával szemben, és képesnek kell lenniük feladataik független és félelem nélküli ellátására;

Or. en

Módosítás 204
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	12a. felhívja a tagállamokat, hogy terjesszék fel a Nemzetközi Büntetőbíróságot a Nobel-békedíjra, elismerve annak alapvető szerepét a nemzetközi jog védelmében, a büntetlenség elleni küzdelemben és a legsúlyosabb bűncselekményekért való elszámoltathatóság biztosításában; kéri továbbá, hogy a Nemzetközi Büntetőbíróság azon tisztviselőinek, bíráinak, ügyészeinek és munkatársainak, akik munkájuk következtében fenyegetéssel, megfélemlítéssel és kényszerintézkedésekkel szembesülnek, a nemzetközi igazságszolgáltatás függetlensége iránti támogatás határozott politikai jeleként ítéljék oda az Európai Érdemrendet;

Or. en

Módosítás 205
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	12a. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy biztosítsanak kiszámítható, megfelelő és hosszú távú pénzügyi támogatást a Nemzetközi Büntetőbíróság és más nemzetközi

igazságügyi intézmények számára;

Or. en

Módosítás 206
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
12 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	12b. felhívja a tagállamokat, hogy növeljék és tartsák fenn az áldozatok számára létrehozott vagyonkezelői alaphoz való önkéntes hozzájárulásukat, többek között fejlesztési és együttműködési finanszírozás révén; emlékeztet arra, hogy az áldozatok támogatását szolgáló vagyonkezelői alaphoz való hozzájárulások hivatalos fejlesztési támogatásként elszámolhatók;

Or. en

Módosítás 207
Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
13. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a nem uniós országok által alkalmazott kényszerintézkedések és az ilyen intézkedéseknek a nemzetközi igazságszolgáltatás szereplőivel szembeni alkalmazásának valós fenyegetése elvonja az intézményi és emberi erőforrásokat a nyomozásokkal, a büntetőeljárásokkal, a tanú- és áldozatvédelemmel és a dokumentációval kapcsolatos alapvető munkától, visszatartó hatást vált ki, beleértve öncenzúrát is az intézmények és	13. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a nem uniós országok által alkalmazott kényszerintézkedések és az ilyen intézkedéseknek a nemzetközi igazságszolgáltatás szereplőivel szembeni alkalmazásának valós fenyegetése elvonja az intézményi és emberi erőforrásokat a nyomozásokkal, ***a jogi tanácsadással,*** a büntetőeljárásokkal, a tanú- és áldozatvédelemmel és a dokumentációval kapcsolatos alapvető munkától, visszatartó hatást vált ki, beleértve öncenzúrát is az

a civil társadalmi szervezetek körében, és veszélyezteti az igazságügyi rendszert, az eljárásokban való felhasználás céljából gyűjtött bizonyítékok integritását és elfogadhatóságát;	intézmények és a civil társadalmi szervezetek körében, és veszélyezteti az igazságügyi rendszert, az eljárásokban való felhasználás céljából gyűjtött bizonyítékok integritását és elfogadhatóságát;

Or. en

Módosítás 208
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
az ECR képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
13 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
13. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy ***a nem uniós*** országok által alkalmazott kényszerintézkedések és az ilyen intézkedéseknek a nemzetközi igazságszolgáltatás szereplőivel szembeni alkalmazásának valós fenyegetése elvonja az intézményi és emberi erőforrásokat a nyomozásokkal, a büntetőeljárásokkal, a tanú- és áldozatvédelemmel és a dokumentációval kapcsolatos alapvető munkától, visszatartó hatást vált ki, beleértve öncenzúrát is az intézmények és a civil társadalmi szervezetek körében, és veszélyezteti az igazságügyi rendszert, az eljárásokban való felhasználás céljából gyűjtött bizonyítékok integritását és elfogadhatóságát;	13. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy ***az ellenséges*** országok által alkalmazott kényszerintézkedések és az ilyen intézkedéseknek a nemzetközi igazságszolgáltatás szereplőivel szembeni alkalmazásának valós fenyegetése elvonja az intézményi és emberi erőforrásokat a nyomozásokkal, a büntetőeljárásokkal, a tanú- és áldozatvédelemmel és a dokumentációval kapcsolatos alapvető munkától, visszatartó hatást vált ki, beleértve öncenzúrát is az intézmények és a civil társadalmi szervezetek körében, és veszélyezteti az igazságügyi rendszert, az eljárásokban való felhasználás céljából gyűjtött bizonyítékok integritását és elfogadhatóságát;

Or. en

Módosítás 209
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
14 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

14a. felhívja a tagállamokat, hogy teljes mértékben használják ki az egyetemes joghatóság és a kiegészítő jelleg elvét a legsúlyosabb nemzetközi jogi bűncselekmények nemzeti bíróságok előtti kivizsgálása és büntetőeljárás alá vonása során, és új struktúrák létrehozása nélkül erősítsék meg az Eurojuston belül a népirtás, az emberiesség elleni bűncselekmények és a háborús bűncselekmények kivizsgálásával és büntetőeljárás alá vonásával foglalkozó uniós hálózatot (a népirtás büntetőeljárás alá vonásával foglalkozó hálózatot);

Or. en

Módosítás 210
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
14 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	14a. hangsúlyozza, hogy egyetlen konfliktusban sem születhet tartós béke a valamennyi fél által elkövetett háborús bűncselekményekért, emberiesség elleni bűncselekményekért és egyéb súlyos emberi jogi jogsértésekért való elszámoltathatóság nélkül; felhívja az EU-t és tagállamait, hogy támogassák a független vizsgálatokat, a bizonyítékok megőrzését és a bírósági eljárásokat, többek között adott esetben egyetemes joghatóság révén;

Or. en

Módosítás 211
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Állásfoglalásra irányuló indítvány
14 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	14a. elismeri, hogy más országok nemzeti bíróságainak egyetemes vagy területen kívüli joghatóságon keresztüli igénybevétele segíthet a legsúlyosabb bűncselekmények büntetlensége elleni küzdelemben;

Or. en

Módosítás 212
Mircea-Gheorghe Hava

Állásfoglalásra irányuló indítvány
15 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
15. felhívja a Bizottságot, hogy ***tegyen javaslatot*** az Europol megbízatásának ***aktualizálására annak érdekében, hogy*** a Nemzetközi Büntetőbíróság ***elfogatóparancsait automatikusan továbbítsák a végrehajtó államnak, és az végrehajtsa azokat***; szorgalmazza, hogy az Europol mentelmi ***rendszerét hangolják össze*** a Római Statútum 27. ***cikkével***;	15. felhívja a Bizottságot, hogy ***fontolja meg*** az Europol megbízatásának ***aktualizálását*** a Nemzetközi Büntetőbíróság ***elfogatóparancsaira vonatkozó gyors és biztonságos információcsere megkönnyítése érdekében, szigorúan tiszteletben tartva az alapvető eljárási garanciákat, a nemzeti bírósági felülvizsgálatot és a tagállamok igazságügyi hatóságainak előjogait***; szorgalmazza ***annak értékelését***, hogy az Europol mentelmi ***rendszere mennyire felel meg*** a Római Statútum 27. ***cikkének***;

Or. ro

Módosítás 213
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
15 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
15. ***felhívja a Bizottságot, hogy tegyen javaslatot az Europol megbízatásának aktualizálására annak érdekében, hogy*** a Nemzetközi Büntetőbíróság ***elfogatóparancsait automatikusan továbbítsák a végrehajtó államnak, és az végrehajtsa azokat***; ***szorgalmazza, hogy az Europol mentelmi rendszerét hangolják össze a Római Statútum 27. cikkével;***	15. ***megerősített együttműködésre szólít fel a meglévő megbízatásokon belül*** a Nemzetközi Büntetőbíróság ***elfogatóparancsainak az illetékes nemzeti hatóságok általi gyors továbbításának és végrehajtásának támogatása érdekében, a nemzeti bírósági eljárások teljes körű tiszteletben tartása mellett***;

Or. en

Módosítás 214
Petras Auštrevičius

Állásfoglalásra irányuló indítvány
15 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	15a. megerősíti, hogy a Római Statútum valamennyi részes állama jogilag köteles letartóztatni a Nemzetközi Büntetőbíróság elfogatóparancsainak hatálya alá tartozó személyeket; emlékeztet a Vlagyimir Putyin orosz elnök és Maria Lvova-Belova orosz gyermekjogi biztos ellen az Ukrajnában elkövetett bűncselekmények miatt kiadott elfogatóparancsokra; elítéli, hogy egyes részes államok nem hajtják végre ezeket az elfogatóparancsokat;

Or. en

Módosítás 215
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Állásfoglalásra irányuló indítvány
15 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

15a. hangsúlyozza, hogy az élethez való jog súlyos megsértése miatt kiadott elfogatóparancsok végrehajtásának megtagadása – többek között Tassos Isaak és Solomos Solomou esetében – az elszámoltatás folytatódó elmulasztását jelenti; újabb erőfeszítésekre szólít fel annak biztosítása érdekében, hogy a felelősöket további késedelem nélkül bíróság elé állítsák;

Or. en

Módosítás 216
Geadis Geadi, Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Állásfoglalásra irányuló indítvány
15 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	15b. felhívja a Bizottságot, a tagállamokat, az Europolt, az Eurojustot és adott esetben az Interpolt, hogy vizsgálják meg az elszámoltathatósági hiányosságok kezelésére szolgáló gyakorlati mechanizmusokat azokon a területeken vagy térségekben, ahol a nemzetközi rendőrségi együttműködés a jogállással kapcsolatos megoldatlan kérdések, az elismerés megtagadása vagy az igazságügyi és rendőrségi együttműködés elismert csatornáinak hiánya miatt nem tud hatékonyan működni; hangsúlyozza, hogy az ilyen helyzetek nem tehetik lehetővé a súlyos emberi jogi jogsértések vagy nemzetközi bűncselekmények gyanúsítottjai számára, hogy kivonják magukat az igazságszolgáltatás alól; mivel az ilyen hiányosságok kezelésére kidolgozott gyakorlati mechanizmusok nem jelentik a jogellenes, szeparatista vagy megszálló hatóságok elismerését;

Or. en

Módosítás 217
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
16. megerősíti az ENSZ alapvető szerepét a nemzetközi elszámoltathatóság megvalósításában; felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy erősítsék meg a nemzetközi büntető joghatóságoknak és az ENSZ által létrehozott vizsgálati mechanizmusoknak nyújtott támogatásukat;	16. megerősíti az ENSZ alapvető szerepét a nemzetközi elszámoltathatóság megvalósításában; felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy erősítsék meg a nemzetközi büntető joghatóságoknak és az ENSZ által létrehozott vizsgálati mechanizmusoknak nyújtott támogatásukat; ***hangsúlyozza, hogy a nemzetközi igazságszolgáltatás legitimitása attól függ, hogy azt minden államra és szereplőre egyformán, kettős mérce nélkül alkalmazzák-e, valamint egy reprezentatívabb és inkluzívabb nemzetközi rend felépítésétől, amelyben a globális dél országainak valódi beleszólásuk van a nemzetközi intézményekben és elszámoltathatósági mechanizmusokban;***

Or. en

Módosítás 218
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
16. ***megerősíti*** az ENSZ ***alapvető szerepét*** a nemzetközi elszámoltathatóság ***megvalósításában***; ***felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy erősítsék meg a nemzetközi büntető joghatóságoknak és az ENSZ által létrehozott vizsgálati*** mechanizmusoknak nyújtott	16. ***megjegyzi, hogy*** az ENSZ ***gyenge eredményeket ért el*** a ***békefenntartók kötelességszegésével kapcsolatos*** nemzetközi elszámoltathatóság ***megvalósítása terén, és nehézségekkel küzd saját személyzetének a nemzetközi jog szerinti felelősségre vonása terén***;

támogatásukat;	***ezért felszólít az ENSZ-hez kapcsolódó*** mechanizmusoknak nyújtott ***uniós támogatás alapos felülvizsgálatára az automatikus pénzügyi támogatás megelőzése érdekében azokban az esetekben, amikor az elszámoltathatóságnak nincsenek hiteles garanciái***;

Or. en

Módosítás 219
Loucas Fourlas

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
16. megerősíti az ENSZ alapvető szerepét a nemzetközi elszámoltathatóság megvalósításában; felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy erősítsék meg a nemzetközi büntető joghatóságoknak és az ENSZ által létrehozott vizsgálati mechanizmusoknak nyújtott támogatásukat;	16. megerősíti az ENSZ alapvető szerepét a nemzetközi elszámoltathatóság megvalósításában; felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy erősítsék meg a nemzetközi büntető joghatóságoknak és az ENSZ által létrehozott vizsgálati mechanizmusoknak nyújtott támogatásukat***, és emlékeztet az ENSZ Biztonsági Tanácsának az ENSZ Alapokmánya szerinti elsődleges felelősségére a nemzetközi béke és biztonság fenntartásában***;

Or. en

Módosítás 220
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 bekezdés – 1 albekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	Az ENSZ reformja a méltányosabb nemzetközi rend érdekében

Or. en

Módosítás 221
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	16a. ismételten megerősíti, hogy továbbra is az Egyesült Nemzetek Szervezete a nemzetközi multilateralizmus egyetlen legitim platformja, sürgeti az Európai Uniót, hogy vállaljon hivatalos ellenőrző szerepet a Béketanács gázai projektjeinek végrehajtása tekintetében, különös tekintettel a nemzetközi emberi jogi jogszabályoknak és a nemzetközi humanitárius jogi elveknek való megfelelés biztosítására, mivel a Béketanács eddig nem nyújtott megfelelő garanciákat a gázai polgári lakosság védelmére;

Or. en

Módosítás 222
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	16b. kéri az UNIFIL megbízatásának és kötelezettségvállalási szabályainak megerősítését annak érdekében, hogy az UNIFIL valódi közvetítő erővé váljon, amely képes biztosítani az ENSZ Biztonsági Tanácsa határozatainak, különösen az 1701. sz. határozatnak a hatékony végrehajtását; hangsúlyozza,

hogy az UNIFIL-nek képesnek kell lennie arra, hogy megvédje a polgári lakosságot, garantálja az ENSZ és a humanitárius személyzet biztonságát és szabad mozgását, és azonnal és arányosan reagáljon, többek között azáltal, hogy önvédelem céljából viszonozza a tüzet, amennyiben megtámadják vagy megakadályozzák abban, hogy teljesítse megbízatását;

Or. en

Módosítás 223
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	16c. szorgalmazza az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának átfogó reformját annak érdekében, hogy kezelje annak súlyos reprezentativitási hiányát, különös tekintettel az úgynevezett globális dél országaira; hangsúlyozza, hogy egy olyan testület, amely még mindig nagyrészt a második világháború végi hatalmi egyensúlyt tükrözi, nem állíthatja hitelesen, hogy a mai nemzetközi közösség egészét képviseli; ezért demokratikusabb, kiegyensúlyozottabb és inkluzívabb Biztonsági Tanácsot szorgalmaz, többek között Afrika, Latin-Amerika és a Karib-térség, Ázsia és más alulreprezentált régiók erősebb képviselete révén;

Or. en

Módosítás 224
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 d bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	16d. sürgeti az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának reformját annak érdekében, hogy a Franciaország által 2013-ban előterjesztett kezdeményezéssel összhangban ne lehessen vétójogot alkalmazni népirtással és más tömeges atrocitásokkal járó bűncselekményekkel kapcsolatos helyzetekben; emlékeztet ugyanakkor arra, hogy amennyiben a Biztonsági Tanácsot a nemzetközi békét és biztonságot fenyegető veszély ellenére megbénítja a vétó alkalmazása, az ENSZ Közgyűlésének „Egyesülés a békéért” című 377. (V) sz. határozata olyan meglévő mechanizmust biztosít, amely lehetővé teszi, hogy az ügyet a Közgyűlés elé utalják, amely haladéktalanul megvizsgálhatja a helyzetet és kollektív intézkedéseket javasolhat; megjegyzi, hogy erre a határozatra, amelyet az Egyesült Államok kezdeményezésére 1950-ben fogadtak el a koreai háborúval összefüggésben, már tizenegy alkalommal hivatkoztak; felhívja az EU-t és tagállamait, hogy aktívan támogassák e mechanizmus alkalmazását minden olyan esetben, amikor vétó akadályozza a népirtás és más tömeges atrocitások megelőzésére vagy megállítására irányuló fellépést;

Or. en

Módosítás 225
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 e bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

	16e. felhívja a tagállamokat, hogy értékeljék egy második, közvetítő szervek – többek között civil társadalmi szervezetek, szakszervezetek, helyi és regionális hatóságok, őslakos népek, ifjúsági szervezetek és társadalmi mozgalmak – képviselőiből álló konzultatív kamara ENSZ Közgyűlése melletti létrehozásának relevanciáját és megvalósíthatóságát, az ENSZ rendszerén belüli demokratikus részvétel és elszámoltathatóság megerősítése érdekében, anélkül, hogy kiváltanák a Közgyűlés kormányközi szerepét vagy aláásnák az államok szuverén egyenlőségének elvét; emlékeztet arra, hogy az ENSZ Alapokmányának 22. cikke lehetővé teszi a Közgyűlés számára, hogy a feladatai ellátásához szükségesnek ítélt kisegítő szerveket hozzon létre, és hogy a 71. cikk már elismeri a nem kormányzati szervezetek által az ECOSOC-on keresztül betöltött konzultatív szerepet; kéri, hogy ez az új testület kapjon konkrét konzultációs hatásköröket, beleértve azt a jogot is, hogy kötelező meghallgatásokat tartson, és hivatalos véleményeket nyújtson be a globális kihívásokkal foglalkozó főbb ENSZ-csúcstalálkozók és magas szintű találkozók előtt;

Or. en

Módosítás 226
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 f bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	16f. kéri az ENSZ-főtitkár kiválasztási folyamatának felülvizsgálatát, amely továbbra is túlságosan függ a Biztonsági Tanácson belüli hatalmi egyensúlytól és különösen az állandó tagok befolyásától;

hangsúlyozza, hogy a folyamatot egyértelmű kritériumok, nyilvános meghallgatások és a jelöltek valódi pluralizmusa alapján átláthatóbbá, demokratikusabbá és elszámoltathatóbbá kell tenni, többek között azáltal, hogy az ENSZ Közgyűlése erősebb és potenciálisan meghatározó szerepet kap a kinevezési folyamatban;

Or. en

Módosítás 227
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 g bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	16g. kéri az ENSZ költségvetési rendszerének reformját a finanszírozás stabilitásának, kiszámíthatóságának és fenntarthatóságának biztosítása érdekében; hangsúlyozza, hogy a tagállamoknak teljes mértékben, időben és előre be kell fizetniük a megállapított hozzájárulásaikat; kéri ezért egy olyan előlegfizetési mechanizmus bevezetését, amely előírja az államok számára, hogy kötelező hozzájárulásaikat legalább egy évvel vagy egy teljes költségvetési időszakkal előre fizessék be annak érdekében, hogy stabil és kiszámítható forrásokat biztosítsanak az ENSZ számára; hangsúlyozza, hogy az ENSZ-t többé nem szabad arra kényszeríteni, hogy alapvető megbízatásának – többek között a békefenntartásnak, a humanitárius fellépésnek, a fejlesztésnek és az emberi jogok védelmének – a teljesítése terén késedelmes kifizetésektől, önkéntes hozzájárulásoktól vagy politikai tárgyalásoktól függjön;

Or. en

Módosítás 228
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 h bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	16h. kéri az ENSZ rendszerének finanszírozásában a kötelezően megállapított hozzájárulások arányának növelését az önkéntes, elkülönített és kiszámíthatatlan hozzájárulásoktól való túlzott függőség csökkentése érdekében; hangsúlyozza, hogy a stabil, kiszámítható és független költségvetés elengedhetetlen az ENSZ azon képességének megőrzéséhez, hogy a legnagyobb adományozók politikai nyomásától mentesen, a közérdeket szem előtt tartva járjon el;

Or. en

Módosítás 229
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 i bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	16i. szorgalmazza továbbá állandó nemzetközi szolidaritási mechanizmusok létrehozását, többek között progresszív adózás, a legszennyezőbb ágazatokra, a pénzügyi tranzakciókra és a rendkívüli nyereségre kivetett adók révén, az ENSZ-rendszer stabil forrásainak biztosítása és a globális közjavak védelme érdekében;

Or. en

Módosítás 230
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 j bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	16j. kéri az Egyesült Nemzetek Alapokmányának felülvizsgálatát annak érdekében, hogy a szervezetet hozzáigazítsák a 21. század fő kihívásaihoz, többek között az éghajlati válsághoz, a biológiai sokféleség csökkenéséhez, a digitális kormányzáshoz, a mesterséges intelligenciához, a globális egyenlőtlenségekhez és a globális közjavak védelméhez; hangsúlyozza, hogy az ENSZ-nek rendelkeznie kell a békét, az emberi jogokat és a nemzetközi igazságszolgáltatást fenyegető jelenlegi veszélyekre való reagáláshoz szükséges megbízatással, legitimitással és eszközökkel;

Or. en

Módosítás 231
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 k bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	16k. kéri, hogy Afrika kapjon nagyobb szerepet a nemzetközi multilaterális rendszerben, többek között a globális döntéshozó testületekben való fokozott képviselet, valamint az Afrikai Unió és az afrikai regionális szervezetek nagyobb mértékű elismerése révén; hangsúlyozza, hogy az ENSZ Alapokmányának VIII.

fejezete rendelkezik a globális multilateralizmus és a regionális megállapodások egymást kiegészítő jellegéről, és kéri, hogy ezt az elvet az egyenlő partnerség és az afrikai politikai cselekvőképesség tiszteletben tartása alapján teljes mértékben hajtsák végre;

Or. en

Módosítás 232
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 l bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	16l. szorgalmazza az ENSZ apartheid elleni különbizottságának újbóli aktiválását, amelyet eredetileg a Közgyűlés 1962. november 6-i 1761 (XVII) sz. határozata hozott létre, és amely aktualizált és kibővített megbízatással rendelkezik az apartheid és a világszerte előforduló szisztematikus faji szegregáció kortárs formáinak kezelésére;

Or. en

Módosítás 233
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 m bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	16m. felhívja az ENSZ-t és az Európai Bizottságot, hogy erősítsék meg és mozdítsák elő a konfliktusokkal összefüggő szexuális erőszakról szóló, évente közzétett ENSZ-jelentésben

felsorolt valamennyi személlyel, csoporttal és állammal szembeni célzott szankciórendszereket, olyan eszközként, amely segítheti a nemzetközi humanitárius jog és az emberi jogok ilyen súlyos megsértéseinek büntetlensége elleni küzdelmet;

Or. en

Módosítás 234
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	16a. megerősíti annak fontosságát, hogy átfogó nemzetközi keretet hozzanak létre az Oroszország Ukrajna elleni agresszív háborúja által okozott károk, veszteségek és sérelmek jóvátételére, amint azt az ENSZ Közgyűlésének A/RES/ES-11/5. sz. határozata is jóváhagyta; üdvözli az Ukrajnának nyújtott nemzetközi kártérítési mechanizmus működőképessé tétele terén elért eredményeket, beleértve annak alapvető elemeit, nevezetesen a kárnyilvántartást és az Ukrajnával kapcsolatos követelésekkel foglalkozó nemzetközi bizottságot; felhívja az Ukrajnával kapcsolatos követelésekkel foglalkozó nemzetközi bizottság létrehozásáról szóló egyezmény valamennyi aláíróját, köztük az uniós tagállamokat, hogy biztosítsák annak gyors ratifikálását, ezáltal biztosítva az egyezmény hatálybalépését és a bizottság munkájának időben történő megkezdését, és gondoskodjanak a hatékony működéséhez szükséges megfelelő pénzügyi hozzájárulásokról;

Or. en

Módosítás 235
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	16b. üdvözli az Ukrajna elleni agresszió bűntettével foglalkozó különleges törvényszéknek az Európa Tanács égisze alatt történő létrehozása felé tett folytatódó előrelépést; üdvözli, hogy az Európai Bizottság az Európai Unió nevében 2026. május 15-én csatlakozik az Ukrajna elleni agresszió bűntettével foglalkozó különleges törvényszék irányítóbizottságáról szóló kibővített részleges megállapodáshoz, miután az Európai Unió Tanácsa elfogadta a vonatkozó határozatot; várakozással tekint az elé, hogy a Bizottság olyan javaslatot nyújtson be, amely lehetővé teszi az Európai Unió számára, hogy a törvényszék alapító tagjává váljon;

Or. en

Módosítás 236
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 c bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	16c. emlékeztet arra, hogy az Oroszországi Föderáció teljes mértékben felelős az Ukrajna elleni agresszív háborúja által okozott károkért, és megismétli, hogy az orosz állami eszközöknek végső soron hozzá kell járulniuk Ukrajna újjáépítéséhez és az orosz agresszió áldozatainak kártalanításához; felhívja a Bizottságot és

	a tagállamokat, hogy a vagyonvisszaszerzésről és -elkobzásról szóló (EU) 2024/1260 irányelvvel és az uniós korlátozó intézkedések megsértéséről szóló (EU) 2024/1226 irányelvvel összefüggésben vizsgálják meg olyan mechanizmusok létrehozását, amelyek biztosítják, hogy az Ukrajna elleni orosz agresszióhoz kapcsolódó elkobzott vagy visszaszerzett vagyoni eszközök – beleértve az uniós korlátozó intézkedések megsértéséhez vagy kijátszásához kapcsolódó vagyoni eszközöket is – Ukrajna támogatására csatornázódjanak be, beleértve annak helyreállítását, újjáépítését és az áldozatok kártalanítását, teljes összhangban az uniós joggal, a nemzetközi joggal, az alapvető jogokkal és az alkalmazandó igazságügyi biztosítékokkal;

Or. en

Módosítás 237
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 d bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	16d. üdvözli az Európai Tanács 2026. március 19-i következtetéseit, és felhívja az Európai Uniót és tagállamait, hogy határozzanak meg konkrét intézkedéseket az Ukrajna elleni agressziós háborúban részt vevő volt orosz harcosok jelentette potenciális biztonsági fenyegetés kezelésére; hangsúlyozza, hogy ezek az intézkedések megerősítenék mind Ukrajna, mind az Európai Unió biztonságát, és azokat haladéktalanul elő kell mozdítani, teljes mértékben tiszteletben tartva a tagállamok hatásköreit és az alkalmazandó uniós jogot;

Or. en

Módosítás 238
Matjaž Nemec

Állásfoglalásra irányuló indítvány
16 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	16a. sürgeti az EU-t és tagállamait, hogy lépjenek fel a harmadik országok által az ENSZ szakosított intézményeivel szemben bevezetett kényszerintézkedésekkel szemben, és sürgeti az EU-t, hogy az ENSZ-rendszer függetlenségének és hatékony működésének megőrzése érdekében nemzetközi jogi kötelezettségeivel összhangban hozzon megfelelő intézkedéseket, beleértve a szankciókat is;

Or. en

Módosítás 239
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
17. elismeri, hogy a civil társadalmi szervezetek kulcsszerepet játszanak a nemzetközi bűncselekményekre vonatkozó bizonyítékok dokumentálásában és gyűjtésében, az áldozatoknak nyújtott jogi szakértelem és támogatás biztosításában, valamint a nemzetközi igazságszolgáltatás érdekében tett szélesebb körű nyomonkövetési és érdekérvényesítési erőfeszítésekben;	17. elismeri, hogy a civil társadalmi szervezetek***, az emberijog-védők, az áldozatok csoportjai, a nők által vezetett szervezetek, a független újságírók és ügyvédek*** kulcsszerepet játszanak a nemzetközi bűncselekményekre vonatkozó bizonyítékok dokumentálásában és gyűjtésében, az áldozatoknak ***és túlélőknek*** nyújtott jogi szakértelem és támogatás biztosításában, valamint a nemzetközi igazságszolgáltatás érdekében tett szélesebb körű nyomonkövetési és érdekérvényesítési erőfeszítésekben;

	felhívja a Bizottságot és a tagállamokat annak biztosítására, hogy megfelelő, rugalmas és gyorsan hozzáférhető uniós és nemzeti finanszírozás álljon rendelkezésre azok számára, akik e munka miatt kényszerintézkedésekkel szembesülnek;

Or. en

Módosítás 240
Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
17. elismeri, hogy a civil társadalmi szervezetek kulcsszerepet játszanak a nemzetközi bűncselekményekre vonatkozó bizonyítékok dokumentálásában és gyűjtésében, az áldozatoknak nyújtott jogi szakértelem és támogatás biztosításában, valamint a nemzetközi igazságszolgáltatás érdekében tett szélesebb körű nyomonkövetési és érdekérvényesítési erőfeszítésekben;	17. elismeri, hogy a civil társadalmi szervezetek ***és emberijog-védők*** kulcsszerepet játszanak a nemzetközi bűncselekményekre vonatkozó bizonyítékok dokumentálásában és gyűjtésében, az áldozatoknak nyújtott jogi ***szolgáltatások,*** szakértelem és támogatás biztosításában, valamint a nemzetközi igazságszolgáltatás érdekében tett szélesebb körű nyomonkövetési és érdekérvényesítési erőfeszítésekben;

Or. en

Módosítás 241
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
17. elismeri, hogy a civil társadalmi szervezetek ***kulcsszerepet játszanak*** a nemzetközi bűncselekményekre vonatkozó bizonyítékok dokumentálásában és gyűjtésében, az áldozatoknak nyújtott jogi	17. elismeri, hogy a ***független, jogokon alapuló*** civil társadalmi szervezetek ***fontos szerepet játszhatnak*** a nemzetközi bűncselekményekre vonatkozó bizonyítékok dokumentálásában és

szakértelem és támogatás biztosításában***, valamint a nemzetközi igazságszolgáltatás érdekében tett szélesebb körű nyomonkövetési és érdekérvényesítési erőfeszítésekben***;	gyűjtésében, ***valamint*** az áldozatoknak nyújtott jogi szakértelem és támogatás biztosításában;

Or. en

Módosítás 242
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	17a. kiemeli a „Globális kezdeményezés a nemzetközi bűncselekmények és súlyos emberi jogi jogsértések büntetlensége ellen: A hatékony igazságszolgáltatásért” konzorcium, valamint az Európai Unió által társfinanszírozott, a Nemzetközi Büntetőbírósággal foglalkozó koalíció munkáját, amelynek célja, hogy hozzájáruljon a büntetlenség elleni küzdelemhez azáltal, hogy támogatja az igazságszolgáltatás és az elszámoltathatóság átfogó, integrált és inkluzív megközelítését a súlyos emberi jogi jogsértések és nemzetközi bűncselekmények tekintetében;

Or. en

Módosítás 243
Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	17a. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy a nemzetközi igazságszolgáltatási

mechanizmusok hatékonyan vizsgálják ki és üldözzék a nemi alapú bűncselekményeket és a konfliktushelyzetekhez kapcsolódó szexuális erőszakot; felhívja az EU-t és tagállamait, hogy támogassák a túlélőkre összpontosító megközelítéseket, a nemek közötti egyenlőséget figyelembe vevő vizsgálatokat, valamint a nemzetközi bűncselekmények által érintett nők és lányok jóvátételben való részvételét és az ahhoz való hozzáférését;

Or. en

Módosítás 244
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
17 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	17a. hangsúlyozza, hogy a globális elszámoltathatóság biztosítása érdekében sürgősen dokumentálni kell az orosz erők által Ukrajnában elkövetett háborús bűncselekményeket, és bizonyítékokat kell gyűjteni ezekre vonatkozóan;

Or. en

Módosítás 245
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
18. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy az elszámoltathatósággal kapcsolatos munkájuk miatt külföldi kényszerintézkedések célpontjává vált	18. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy az elszámoltathatósággal kapcsolatos munkájuk miatt külföldi kényszerintézkedések célpontjává vált

érdekelt felek a mindennapi életben súlyos korlátozásokkal szembesülnek, többek között nem férhetnek hozzá a banki szolgáltatásokhoz és pénzügyi tranzakciókhoz, a biztosítási fedezethez, a digitális számlákhoz és a mobilitáshoz;

érdekelt felek a mindennapi életben súlyos korlátozásokkal szembesülnek, többek között nem férhetnek hozzá a ***fizetésekhez, a*** banki szolgáltatásokhoz és pénzügyi tranzakciókhoz, a biztosítási fedezethez, a digitális számlákhoz és a mobilitáshoz;

Or. en

Módosítás 246
Petras Auštrevičius

Állásfoglalásra irányuló indítvány
18 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	18a. határozottan támogatja a Nemzetközi Büntetőbíróság azon 11 bírájának és ügyészének munkáját, akiket az Egyesült Államok szankcionált, és elismerését fejezi ki amiatt, hogy az Egyesült Államok kényszerintézkedései ellenére továbbra is elkötelezettek bírói megbízatásuk teljesítése mellett;

Or. en

Módosítás 247
Bernard Guetta

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
19. hangsúlyozza, hogy az ilyen szervezetek és egyének, többek között az uniós polgárok számára hatékony védelmet kell biztosítani az ilyen kényszerintézkedések területen kívüli hatásaival szemben; felhívja a Bizottságot, hogy ***független*** európai pénzügyi és digitális ***infrastruktúra*** – többek között egy szuverén európai fizetési rendszer –	19. hangsúlyozza, hogy az ilyen szervezetek és egyének, többek között az uniós polgárok számára hatékony védelmet kell biztosítani az ilyen kényszerintézkedések területen kívüli hatásaival szemben; felhívja a Bizottságot, hogy ***reziliens és autonóm*** európai pénzügyi és digitális ***infrastruktúrák*** – többek között egy ***olyan*** szuverén európai

fejlesztése révén csökkentse a strukturális sebezhetőségeket;

fizetési rendszer – fejlesztése révén csökkentse a strukturális sebezhetőségeket***, amely külföldi kényszerintézkedésekre tekintet nélkül képes garantálni a fizetési, banki és elszámolási szolgáltatásokhoz való folyamatos hozzáférést***; ***úgy véli, hogy e célból az Uniónak fel kell gyorsítania az európai fizetési megoldások és az euróban denominált elszámolási és kiegyenlítési kapacitás bevezetését és elterjedését, a digitális euróval kapcsolatos projektre és a páneurópai fizetési kezdeményezésekre építve, a harmadik országok által ellenőrzött pénzügyi infrastruktúrától való függőség csökkentése érdekében;***

Or. en

Módosítás 248
Petras Auštrevičius

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
19. hangsúlyozza, hogy az ilyen szervezetek és egyének, többek között az uniós polgárok számára hatékony védelmet kell biztosítani az ilyen kényszerintézkedések területen kívüli hatásaival szemben; felhívja a Bizottságot, hogy független európai pénzügyi és digitális infrastruktúra – többek között egy szuverén európai fizetési rendszer – fejlesztése révén csökkentse a strukturális sebezhetőségeket;	19. hangsúlyozza, hogy az ilyen szervezetek és egyének, többek között az uniós polgárok számára hatékony védelmet kell biztosítani az ilyen kényszerintézkedések területen kívüli hatásaival szemben; ***megjegyzi, hogy az EU függ a külföldi, különösen az egyesült államokbeli székhelyű digitális pénzforgalmi szolgáltatóktól, például a Mastercardtól, a Visától és a PayPaltól, ami elmélyíti az EU strukturális sebezhetőségeit, beleértve azon képességét, hogy megvédje a nemzetközi igazságügyi intézmények, például a Nemzetközi Büntetőbíróság pénzügyi tevékenységeit a külföldi szankcióktól;*** felhívja a Bizottságot, hogy független európai pénzügyi és digitális infrastruktúra – többek között egy szuverén európai fizetési rendszer – fejlesztése révén csökkentse a

strukturális sebezhetőségeket;

Or. en

Módosítás 249
Mircea-Gheorghe Hava

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
19. hangsúlyozza, hogy az ilyen szervezetek és egyének, többek között az uniós polgárok számára hatékony védelmet kell biztosítani az ilyen kényszerintézkedések területen kívüli hatásaival szemben; felhívja a Bizottságot, hogy ***független európai pénzügyi és digitális infrastruktúra – többek között egy szuverén európai fizetési rendszer – fejlesztése révén*** csökkentse a strukturális sebezhetőségeket;	19. hangsúlyozza, hogy az ilyen szervezetek és egyének, többek között az uniós polgárok számára hatékony védelmet kell biztosítani az ilyen kényszerintézkedések területen kívüli hatásaival szemben***, az Unió által nyújtott konzuli és diplomáciai védelem teljes körű kihasználása révén***; felhívja a Bizottságot, hogy csökkentse a strukturális sebezhetőségeket ***azáltal, hogy támogatja az innovációt az egységes piacon, és reziliens európai pénzügyi és digitális infrastruktúrát fejleszt ki, kihasználva a meglévő piaci alapú kezdeményezéseket az Unió stratégiai autonómiájának biztosítása érdekében, anélkül, hogy aránytalan közkiadásokat generálna***;

Or. ro

Módosítás 250
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
19. hangsúlyozza, hogy az ilyen szervezetek és egyének, többek között az uniós polgárok számára hatékony védelmet kell biztosítani az ilyen kényszerintézkedések területen kívüli	19. hangsúlyozza, hogy az ilyen szervezetek és egyének, többek között az uniós polgárok számára hatékony védelmet kell biztosítani az ilyen kényszerintézkedések területen kívüli

hatásaival szemben; felhívja a Bizottságot, hogy ***független európai pénzügyi és digitális infrastruktúra – többek között egy szuverén európai fizetési rendszer – fejlesztése révén*** csökkentse a strukturális sebezhetőségeket;	hatásaival szemben; felhívja a Bizottságot, hogy csökkentse a strukturális sebezhetőségeket ***olyan versenyképes, innovációvezérelt, piacvezérelt európai pénzügyi, fizetési és digitális megoldások fejlesztésének támogatása révén, amelyek csökkentik a nem uniós infrastruktúrától való függőséget, és megerősítik az Unió versenyképességét***;

Or. en

Módosítás 251
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
19. hangsúlyozza, hogy az ilyen szervezetek és egyének, többek között az uniós polgárok számára hatékony védelmet kell biztosítani az ilyen kényszerintézkedések területen kívüli hatásaival szemben; felhívja a Bizottságot, hogy független európai pénzügyi és digitális infrastruktúra – többek között egy szuverén európai fizetési rendszer – fejlesztése révén csökkentse a strukturális sebezhetőségeket;	19. hangsúlyozza, hogy az ilyen szervezetek és egyének, többek között az uniós polgárok számára hatékony védelmet kell biztosítani az ilyen kényszerintézkedések területen kívüli hatásaival szemben; felhívja a Bizottságot, hogy független európai pénzügyi***, informatikai*** és digitális infrastruktúra – többek között egy szuverén európai fizetési rendszer – fejlesztése révén csökkentse a strukturális sebezhetőségeket;

Or. en

Módosítás 252
Arkadiusz Mularczyk, Sebastian Tynkkynen, Michał Dworczyk
az ECR képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
19. hangsúlyozza, hogy az ilyen	19. hangsúlyozza, hogy az ilyen

szervezetek és egyének, többek között az uniós polgárok számára hatékony védelmet kell biztosítani az ilyen kényszerintézkedések területen kívüli hatásaival szemben; felhívja a ***Bizottságot***, hogy független európai pénzügyi és digitális infrastruktúra – többek között egy szuverén európai fizetési rendszer – fejlesztése révén ***csökkentse*** a strukturális sebezhetőségeket;

szervezetek és egyének, többek között az uniós polgárok számára hatékony védelmet kell biztosítani az ilyen kényszerintézkedések területen kívüli hatásaival szemben; felhívja a ***tagállamokat***, hogy független európai pénzügyi és digitális infrastruktúra – többek között egy szuverén európai fizetési rendszer – fejlesztése révén ***csökkentsék*** a strukturális sebezhetőségeket;

Or. en

Módosítás 253
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	19a. kéri, hogy az EU meglévő gazdasági biztonsági és versenyképességi menetrendjén belül stratégiai prioritásként törekedjenek a strukturális függőségek csökkentésére anélkül, hogy új szerveket vagy költségvetési eszközöket hoznának létre, miközben csökkentik a szabályozási terheket, és előmozdítják az innovációt és az európai szolgáltatók növekedését; úgy véli, hogy ennek magában kell foglalnia a pénzügyi területen a reziliens európai fizetési, klíring- és elszámolási kapacitás támogatását, valamint a levelezőbanki és kártyafeldolgozási megállapodások diverzifikálását, a technológia területén pedig a megbízható európai felhő-, adattárolási és szoftvermegoldások elterjedését a kritikus intézmények és az elszámoltatásban érintett szereplők számára; hangsúlyozza, hogy ezek az intézkedések nemcsak a nemzetközi igazságügyi szereplőket védik, hanem az Unió pénzügyi és technológiai bázisa egészének autonómiáját és

versenyképességét is megerősítik;

Or. en

Módosítás 254
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	19a. felszólítja az EU-t, hogy erősítse meg a digitális és technológiai szuverenitását új európai megoldások fejlesztése révén a digitális szolgáltatások stratégiai ágazataiban, csökkentve a harmadik országoktól való függőségeit; emlékeztet arra, hogy több külföldi hatalom is saját digitális ökoszisztémát épített ki a stratégiai önállósága megerősítése érdekében; hangsúlyozza, hogy a több, mint 440 millió fős belső piacú Európai Unió rendelkezik a digitális szuverenitása biztosításához szükséges eszközökkel, tiszteletben tartva a véleménynyilvánítás szabadságát, a jogállamiságot, az adatvédelmet és a tisztességes versenyt;

Or. fr

Módosítás 255
Bernard Guetta

Állásfoglalásra irányuló indítvány
19 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	19a. felhívja a Bizottságot, hogy határozzon meg konkrét ütemtervet az európai pénzügyi, digitális és technológiai szuverenitásra vonatkozóan, beleértve a biztonságos európai fizetési csatornákat,

	az euróban denominált elszámolási és levelezőbanki kapacitást, valamint a felhőalapú, informatikai és biztosítási szolgáltatások megbízható európai szolgáltatóit annak érdekében, hogy az uniós gazdasági szereplőket és a nemzetközi igazságszolgáltatással együttműködő személyeket többé ne lehessen megfosztani az alapvető szolgáltatásoktól külföldi kényszerintézkedések területen kívüli alkalmazása révén; kéri, hogy ez az ütemterv határozzon meg egyértelmű mérföldköveket, irányítást és finanszírozást;

Or. en

Módosítás 256
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
20. felhívja az EU-t, hogy nyilvánosan támogassa az ilyen kényszerintézkedések célpontjává vált civil társadalmi szervezeteket és intézményeket annak érdekében, hogy folytathassák munkájukat; felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy könnyítsék meg a vízumeljárásokat a Nemzetközi Büntetőbíróság elszámoltathatóságban részt vevő tanúi és emberijog-védői számára, többek között a kérelmek gyorsított elbírálása, valamint a schengeni vízumok és a nemzeti vízumok kiadása révén, a Vízumkódexben és a vízumkódex-kézikönyvben előírtak szerint;	***törölve***

Or. en

Módosítás 257

Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
20. felhívja az EU-t, hogy nyilvánosan támogassa az ilyen kényszerintézkedések célpontjává vált civil társadalmi szervezeteket és intézményeket annak érdekében, hogy folytathassák munkájukat; felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy könnyítsék meg a vízumeljárásokat a Nemzetközi Büntetőbíróság elszámoltathatóságban részt vevő tanúi és emberijog-védői számára, többek között a kérelmek gyorsított elbírálása, valamint a schengeni vízumok és a nemzeti vízumok kiadása révén, a Vízumkódexben és a vízumkódex-kézikönyvben előírtak szerint;	20. felhívja az EU-t, hogy nyilvánosan támogassa az ilyen kényszerintézkedések célpontjává vált civil társadalmi szervezeteket és intézményeket annak érdekében, hogy folytathassák munkájukat; felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy könnyítsék meg a vízumeljárásokat a Nemzetközi Büntetőbíróság elszámoltathatóságban részt vevő tanúi és emberijog-védői számára, többek között a kérelmek gyorsított elbírálása, valamint a schengeni vízumok és a nemzeti vízumok kiadása révén, a Vízumkódexben és a vízumkódex-kézikönyvben előírtak szerint***, adott esetben gyorsított eljárások és humanitárius vízumok alkalmazásával a nemzetközi igazságszolgáltatási mechanizmusokkal való együttműködésük miatt közvetlen veszélyben lévők számára***; ***ösztönzi a Bizottságot, hogy segítse elő az összehangolt megközelítést a tagállamok konzuli gyakorlatai közötti széttagoltság elkerülése érdekében;***

Or. en

Módosítás 258
Bernard Guetta

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
20. felhívja az EU-t, hogy ***nyilvánosan*** támogassa az ilyen kényszerintézkedések célpontjává vált civil társadalmi szervezeteket és intézményeket annak érdekében, hogy folytathassák munkájukat; felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy	20. felhívja az EU-t, hogy ***továbbra is*** támogassa az ilyen kényszerintézkedések célpontjává vált civil társadalmi szervezeteket és intézményeket annak érdekében, hogy folytathassák munkájukat; felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy

könnyítsék meg a vízumeljárásokat a Nemzetközi Büntetőbíróság elszámoltathatóságban részt vevő tanúi és emberijog-védői számára, többek között a kérelmek gyorsított elbírálása, valamint a schengeni vízumok és a nemzeti vízumok kiadása révén, a Vízumkódexben és a vízumkódex-kézikönyvben előírtak szerint;	***teljes mértékben használják ki a meglévő Vízumkódex keretében rendelkezésre álló rugalmassági mechanizmusokat annak érdekében, hogy eseti alapon megkönnyítsék*** a vízumeljárásokat a Nemzetközi Büntetőbíróság elszámoltathatóságban részt vevő tanúi és emberijog-védői számára, ***amennyiben utazásuk az eljárásokhoz vagy védelmükhöz szükséges,*** többek között a kérelmek gyorsított elbírálása, valamint a schengeni vízumok és a nemzeti vízumok kiadása révén, a Vízumkódexben és a vízumkódex-kézikönyvben előírtak szerint;

Or. en

Módosítás 259
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
az ECR képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
20. felhívja az EU-t, hogy nyilvánosan támogassa az ilyen kényszerintézkedések célpontjává vált civil társadalmi szervezeteket és intézményeket annak érdekében, hogy folytathassák munkájukat; felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy ***könnyítsék meg a vízumeljárásokat*** a Nemzetközi Büntetőbíróság elszámoltathatóságban részt vevő ***tanúi*** és ***emberijog-védői számára, többek között a kérelmek gyorsított elbírálása, valamint a schengeni vízumok és a nemzeti vízumok kiadása révén, a Vízumkódexben és a vízumkódex-kézikönyvben előírtak szerint***;	20. felhívja az EU-t, hogy nyilvánosan támogassa az ilyen kényszerintézkedések célpontjává vált civil társadalmi szervezeteket és intézményeket annak érdekében, hogy folytathassák munkájukat; felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy ***támogassák*** a Nemzetközi Büntetőbíróság elszámoltathatóságban részt vevő ***tanúit*** és ***emberijog-védőit***;

Or. en

Módosítás 260
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
20. felhívja az EU-t, hogy nyilvánosan támogassa az ilyen kényszerintézkedések célpontjává vált civil társadalmi szervezeteket és intézményeket annak érdekében, hogy folytathassák munkájukat; felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy könnyítsék meg ***a*** vízumeljárásokat a Nemzetközi Büntetőbíróság elszámoltathatóságban részt vevő tanúi és emberijog-védői számára***, többek között a kérelmek gyorsított elbírálása, valamint a schengeni vízumok és a nemzeti vízumok kiadása révén, a Vízumkódexben és a vízumkódex-kézikönyvben előírtak szerint***;	20. felhívja az EU-t, hogy nyilvánosan támogassa az ilyen kényszerintézkedések célpontjává vált civil társadalmi szervezeteket és intézményeket annak érdekében, hogy folytathassák munkájukat; felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy ***kellően indokolt esetben és az alkalmazandó jogi és biztonsági követelményekkel összhangban*** könnyítsék meg ***az ideiglenes*** vízumeljárásokat a Nemzetközi Büntetőbíróság elszámoltathatósággal foglalkozó tanúi és emberijog-védői számára;

Or. en

Módosítás 261
Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
20. felhívja az EU-t, hogy nyilvánosan támogassa az ilyen kényszerintézkedések célpontjává vált civil társadalmi szervezeteket és intézményeket annak érdekében, hogy folytathassák munkájukat; felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy könnyítsék meg a vízumeljárásokat a Nemzetközi Büntetőbíróság elszámoltathatóságban részt vevő tanúi és emberijog-védői számára, többek között a kérelmek gyorsított elbírálása, valamint a schengeni vízumok és a nemzeti vízumok kiadása révén, a Vízumkódexben és a vízumkódex-kézikönyvben előírtak szerint;	20. felhívja az EU-t, hogy nyilvánosan támogassa az ilyen kényszerintézkedések célpontjává vált civil társadalmi szervezeteket és intézményeket annak érdekében, hogy folytathassák munkájukat; felhívja az EU-t és a tagállamokat, hogy ***szükség esetén*** könnyítsék meg a vízumeljárásokat a Nemzetközi Büntetőbíróság elszámoltathatóságban részt vevő tanúi és emberijog-védői számára, többek között a kérelmek gyorsított elbírálása, valamint a schengeni vízumok és a nemzeti vízumok kiadása révén, a Vízumkódexben és a vízumkódex-kézikönyvben előírtak szerint;

Or. en

Módosítás 262
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Állásfoglalásra irányuló indítvány
20 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	20a. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy biztosítsanak tartós, rugalmas finanszírozást és politikai támogatást a nemzetközi igazságszolgáltatással foglalkozó civil társadalmi szervezetek és áldozatcsoportok számára, felhívja az adományozókat, köztük az INTPA-t, hogy az elszámoltathatósági munkához nyújtott rövid távú projekttámogatásokkal szemben részesítsék előnyben a többéves, rugalmas alapfinanszírozást, amely kiterjed a dokumentációra, a túlélők támogatására, az igazságügyi kampányokra és a speciális jogi szakértelemre, és egyszerűsített követelmények révén biztosítsák, hogy ez a finanszírozás közvetlenül hozzáférhető legyen a helyi és nemzetközi szereplők számára;

Or. en

Módosítás 263
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
21. kifogásolja, hogy az egyoldalú kényszerintézkedések területen kívüli	21. kifogásolja, hogy az egyoldalú kényszerintézkedések területen kívüli

hatókörének bővítésére gyakran a kizárólag az EU-ban vagy a globálisan integrált pénzügyi és technológiai infrastruktúrában működő magánszereplők általi, a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfelelés miatt kerül sor;

hatókörének bővítésére gyakran ***a megtorlástól való félelem vagy*** a kizárólag az EU-ban vagy a globálisan integrált pénzügyi és technológiai infrastruktúrában működő magánszereplők általi, a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfelelés miatt kerül sor;

Or. en

Módosítás 264
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
21. ***kifogásolja***, hogy az egyoldalú kényszerintézkedések területen kívüli hatókörének bővítésére gyakran a kizárólag az EU-ban vagy a globálisan integrált pénzügyi és technológiai infrastruktúrában működő magánszereplők általi, a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfelelés miatt kerül sor;	21. ***határozottan helyteleníti***, hogy az egyoldalú kényszerintézkedések területen kívüli hatókörének bővítésére gyakran a kizárólag az EU-ban vagy a globálisan integrált pénzügyi és technológiai infrastruktúrában működő magánszereplők általi, a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfelelés miatt kerül sor;

Or. en

Módosítás 265
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet, Julie Rechagneux

Állásfoglalásra irányuló indítvány
21 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	21a. sajnálatosnak tartja, hogy az EU egyes stratégiai partnerei továbbra is az európai vállalkozásokat közvetlenül érintő területen kívüli szankciókhoz folyamodnak, semmibe véve az EU jogi szuverenitását és a szabályokon alapuló

nemzetközi kereskedelem elveit;

Or. fr

Módosítás 266
Mounir Satouri
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
22. felhívja a Bizottságot, hogy mérsékelje a külföldi kényszerintézkedések miatt a magánszereplőket érintő jogbizonytalanságot azáltal, hogy uniós iránymutatásokat fogad el a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfelelés kezelésére, és védelmi mechanizmusokat biztosít;	22. felhívja a Bizottságot, hogy mérsékelje a külföldi kényszerintézkedések miatt a magánszereplőket érintő jogbizonytalanságot azáltal, hogy uniós iránymutatásokat fogad el a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfelelés kezelésére, és védelmi mechanizmusokat biztosít; ***emlékeztet arra, hogy a harmadik országok egyoldalú szankcióinak betartása önmagában nem indokolhatja a banki és pénzforgalmi szolgáltatások megtagadását, amint azt az Európai Bíróság 2006. június 11-i ítélete megállapította;***

Or. en

Módosítás 267
Mircea-Gheorghe Hava

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
22. felhívja a Bizottságot, hogy mérsékelje a külföldi kényszerintézkedések miatt a magánszereplőket érintő jogbizonytalanságot azáltal, hogy uniós iránymutatásokat fogad el a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfelelés kezelésére, ***és*** védelmi mechanizmusokat	22. felhívja a Bizottságot, hogy mérsékelje a külföldi kényszerintézkedések miatt a magánszereplőket érintő jogbizonytalanságot azáltal, hogy ***mielőbb egyértelmű és gyakorlati*** uniós iránymutatásokat fogad el a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfelelés

biztosít;	kezelésére, ***ezáltal csökkentve a bürokráciát és a megfelelési költségeket, valamint az európai kkv-k sajátos igényeihez igazított*** védelmi mechanizmusokat ***és technikai segítségnyújtási mechanizmusokat*** biztosít;

Or. ro

Módosítás 268
Ondřej Kolář

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
22. felhívja a Bizottságot, hogy mérsékelje a külföldi kényszerintézkedések miatt a magánszereplőket érintő jogbizonytalanságot azáltal, hogy uniós ***iránymutatásokat*** fogad el a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfelelés kezelésére, ***és védelmi mechanizmusokat biztosít***;	22. felhívja a Bizottságot, hogy mérsékelje a külföldi kényszerintézkedések miatt a magánszereplőket érintő jogbizonytalanságot azáltal, hogy ***gyakorlati*** uniós ***útmutatásokat*** fogad el a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfelelés kezelésére, ***a meglévő eszközökre támaszkodva***;

Or. en

Módosítás 269
Tomasz Froelich

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
22. ***felhívja a Bizottságot***, hogy ***mérsékelje*** a külföldi kényszerintézkedések miatt a magánszereplőket érintő jogbizonytalanságot azáltal, hogy ***uniós*** iránymutatásokat ***fogad*** el a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfelelés kezelésére, és védelmi mechanizmusokat ***biztosít***;	22. ***ösztönzi a tagállamokat***, hogy ***mérsékeljék*** a külföldi kényszerintézkedések miatt a magánszereplőket érintő jogbizonytalanságot azáltal, hogy iránymutatásokat ***fogadnak*** el a szükségesnél szigorúbb előírásoknak való megfelelés kezelésére, és védelmi

mechanizmusokat ***biztosítanak***;

Or. en

Módosítás 270
Rima Hassan, Pernando Barrena Arza
a The Left képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	22a. felhívja az EU-t és tagállamait, hogy aktívan támogassák a Palesztin Állam felvételét az ENSZ teljes jogú tagjává, összhangban az ENSZ Közgyűlésének azon álláspontjával, hogy Palesztina az ENSZ Alapokmányának 4. cikke értelmében teljes körű tagságra jogosult; e befogadásig felhívja az EU-t és tagállamait, hogy támogassák Palesztina további csatlakozását az ENSZ-szerződésekhez és -egyezményekhez, többek között a menekültek helyzetére vonatkozó 1951. évi egyezményhez és annak 1967. évi jegyzőkönyvéhez, és támogassák a palesztin kulturális és természeti örökség UNESCO keretében történő jelölését, bejegyzését és védelmét, többek között további tételeknek a világörökségi listákra való felvétele és a veszélyeztetett helyszínekre irányuló sürgős védelmi mechanizmusok révén;

Or. en

Módosítás 271
Mircea-Gheorghe Hava

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

	22a. felhívja a Bizottságot, hogy nyújtson be részletes éves jelentést az Európai Parlamentnek a stratégia végrehajtásáról, beleértve a külföldi kényszerintézkedések európai gazdasági szereplőkre gyakorolt hatásának értékelését és a nemzetközi igazságszolgáltatás támogatására elkülönített európai források átlátható elemzését, ezáltal biztosítva a hatékonyságot, a nyomonkövethetőséget és a közforrásokkal való hatékony és eredményes gazdálkodást;

Or. ro

Módosítás 272
Marta Temido, Francisco Assis, Marco Tarquinio, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Nacho Sánchez Amor

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	22a. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy dolgozzanak ki kézikönyvet a területen kívüli kényszerintézkedésekre való reagálással kapcsolatos bevált gyakorlatokról, és hozzanak létre külön nemzeti kapcsolattartó pontot, amely iránymutatást és pontosítást nyújt a vállalatok és a magánszereplők számára;

Or. en

Módosítás 273
Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*

22a. felhívja az EU-t, hogy nyújtson iránymutatást az egységes piac gazdasági szereplői számára a nem európai jogszabályok szigorú és kiterjedt alkalmazásának kockázatairól és korlátairól, valamint azok gyakorlati következményeiről;

Or. en

Módosítás 274
Chloé Ridel

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	22b. felhívja az európai szolgáltatókat, hogy tartózkodjanak a szükséges átvilágítási intézkedések túlteljesítésétől, amely például akkor áll elő, amikor automatikusan megtagadják az üzleti kapcsolat létesítését egy szankciós listán szereplő személlyel, és tartsák be az EUB állandó ítélkezési gyakorlatát;

Or. en

Módosítás 275
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
az ECR képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 a bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	22a. elismeri, hogy a II. világháború alatti náci német agresszió áldozatai és leszármazottaik számára továbbra sem állnak rendelkezésre hatékony jogi lehetőségek, ami az államok immunitásának doktrínájából ered, amely a háború vége után több mint 80 évvel is

megakadályozza a történelmi igazságtalanságok miatti elszámoltathatóságot; hangsúlyozza, hogy ennek része az is, hogy nem sikerült elérni a náci Németország által szisztematikusan elrabolt, zsákmányolt kulturális javak, műalkotások, archívumok és egyéb javak visszaszolgáltatását, miközben csak Lengyelország több mint 500 000 azonosított kulturális tárgyat veszített el;

Or. en

Módosítás 276
Arkadiusz Mularczyk, Michał Dworczyk
az ECR képviselőcsoport nevében

Állásfoglalásra irányuló indítvány
22 b bekezdés (új)

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
	22b. elismeri továbbá, hogy ahhoz, hogy hitelesen védeni lehessen és meg lehessen erősíteni a nemzetközi igazságszolgáltatási rendszert, annak intézményeit, mechanizmusait és partnereit, további késedelem nélkül, a visszaszolgáltatásra, a kártérítésre és az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférésre vonatkozó célzott mechanizmusok létrehozása révén kezelni kell a múlt e rendezetlen igazságtalanságait; felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy a nemzetközi jog, az emberi jogok és a jogállamiság elveivel összhangban segítsék elő a párbeszédet, a közvetítést és a konkrét intézkedéseket, beleértve a gyűjtemények szisztematikus felülvizsgálatát és a gyorsított visszaszolgáltatási eljárásokat;

Or. en

Módosítás 277

Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalásra irányuló indítvány
23 bekezdés

Állásfoglalásra irányuló indítvány	*Módosítás*
23. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak és a Bizottságnak.	23. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást ***a tagállamoknak,*** a Tanácsnak és a Bizottságnak.

Or. en